|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Id | Source | Target |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_2)  [1\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_2) | In today’s business environment, where people are connected globally 24/7, communication is more important than ever.  This course will explain some simple steps we can all take to communicate ethically, responsibly, and professionally. | Στο σημερινό επιχειρηματικό περιβάλλον, όπου οι άνθρωποι βρίσκονται σε σύνδεση παγκοσμίως 24 ώρες το εικοσιτετράωρο και 7 ημέρες την εβδομάδα, η επικοινωνία είναι πιο σημαντική από ποτέ.  Αυτό το μάθημα θα εξηγήσει μερικά απλά βήματα που μπορούμε να ακολουθήσουμε όλοι για να επικοινωνούμε δεοντολογικά, υπεύθυνα και επαγγελματικά. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_3)  [2\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_3) | Upon completion of this course, you will be able to:   * Use clear, precise, unambiguous language in business communications; * Regulate your tone and emotions to avoid misunderstandings; * Select the most appropriate channel for your message; and * Know where to go for help and support.   This course will take approximately 35-40 minutes to complete. | Μετά την ολοκλήρωση αυτού του μαθήματος, θα μπορείτε:   * Να χρησιμοποιείτε σαφή, ακριβή και ξεκάθαρη γλώσσα στις επαγγελματικές επικοινωνίες. * Να ρυθμίζετε τον τόνο σας και τα συναισθήματά σας προς αποφυγή παρεξηγήσεων. * Να επιλέγετε το καταλληλότερο κανάλι για το μήνυμά σας. * Να γνωρίζετε πού να απευθυνθείτε για βοήθεια και υποστήριξη.   Για την ολοκλήρωση αυτού του μαθήματος θα χρειαστούν περίπου 35-40 λεπτά. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_4)  [3\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_4) | The icons at the top of the screen provide one-click access to key resources:   * The Table of Contents, * Important contact information, and * Reference material.   In addition, you can use the Exit icon to close the course window. | Τα εικονίδια στην κορυφή της οθόνης παρέχουν πρόσβαση με ένα κλικ σε βασικούς πόρους:   * Πίνακας περιεχομένων, * Σημαντικά στοιχεία επικοινωνίας * Υλικά αναφοράς.   Επιπλέον, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το εικονίδιο «Έξοδος» για να κλείσετε το παράθυρο του μαθήματος. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_5)  [4\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_5) | There are several features to help guide you through the course:   * The Back and Forward arrows allow you to move from screen to screen. * A horizontal slider bar at the bottom of the screen allows you to see where you are in the course. * The Table of Contents lets you navigate from section to section. | Υπάρχουν πολλά χαρακτηριστικά που θα σας βοηθήσουν να περιηγηθείτε στο μάθημα:   * Τα πίσω και εμπρός βέλη σάς δίνουν τη δυνατότητα να μετακινηθείτε από τη μία οθόνη του μαθήματος στην άλλη. * Μια οριζόντια μπάρα κύλισης στο κάτω μέρος της οθόνης σάς επιτρέπει να βλέπετε πού βρίσκεστε στο μάθημα. * Ο Πίνακας Περιεχομένων σάς επιτρέπει να μεταβαίνετε από τη μία ενότητα στην άλλη. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_6)  [5\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_6) | Knowledge Check  Once you have reviewed the content of this course, you will be required to complete a 10-question Knowledge Check.  The Knowledge Check can be taken at any time by clicking the Table of Contents icon and selecting Knowledge Check. | Έλεγχος γνώσεων  Αφού εξετάσετε το περιεχόμενο αυτού του μαθήματος, θα απαιτηθεί να ολοκληρώσετε έναν έλεγχο γνώσεων 10 ερωτήσεων.  Ο έλεγχος γνώσεων μπορεί να γίνει οποιαδήποτε στιγμή κάνοντας κλικ στο εικονίδιο «Πίνακας περιεχομένων» και επιλέγοντας «Έλεγχος γνώσεων». |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_7)  [6\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_7) | In this section, we will explain why it is essential to always consider your audience when communicating.  We will demonstrate how language, tone, and emotions play a significant role in how your message is received and interpreted. | Σε αυτή την ενότητα, θα εξηγήσουμε γιατί είναι σημαντικό να λαμβάνετε πάντα υπόψη το κοινό σας όταν επικοινωνείτε.  Θα δείξουμε πώς η γλώσσα, ο τόνος και τα συναισθήματα παίζουν σημαντικό ρόλο στον τρόπο που λαμβάνεται και ερμηνεύεται το μήνυμά σας. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_8)  [7\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_8) | Communicating carefully in a business environment requires us to consider how others are likely to interpret what we are saying.  It requires us to recognize that others have different beliefs, experiences, backgrounds, and identities than our own. | Η προσεκτική επικοινωνία σε ένα επαγγελματικό περιβάλλον απαιτεί από μας να σκεφτούμε πώς είναι πιθανό να ερμηνεύσουν οι άλλοι αυτό που λέμε.  Απαιτεί να αναγνωρίσουμε ότι οι άλλοι έχουν διαφορετικές πεποιθήσεις, εμπειρίες, υπόβαθρο και διαφορετική προσωπικότητα από τη δική μας. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_9)  [8\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_9) | Careful communication is more than simply avoiding offensive and discriminatory language or stopping yourself from making intolerant or threatening remarks.  It is recognizing that, while what you are saying may be clear to you, it may not be clear to others. | Η προσεκτική επικοινωνία δεν αφορά μόνο την αποφυγή προσβλητικής και μεροληπτικής γλώσσας ή τη μη χρήση απαράδεκτων και απειλητικών σχολίων.  Πρόκειται για την αναγνώριση ότι ενώ αυτό που λέτε είναι ξεκάθαρο για σας, μπορεί να μην είναι ξεκάθαρο και σαφές για τους άλλους. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_10)  [9\_C\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_10) | A good way to think about communication is to imagine two people speaking to each other in person.  At its basic level, communication consists of a sender, a message, and a receiver. | Ένας καλός τρόπος να σκεφτόμαστε σχετικά με την επικοινωνία είναι να φανταζόμαστε δύο άτομα να μιλάνε μεταξύ τους δια ζώσης.  Στην βασική της μορφή, η επικοινωνία αποτελείται από έναν αποστολέα, ένα μήνυμα και έναν παραλήπτη. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_11)  [10\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_11) | When we communicate, we often assume that our message and its meaning are identical.  Unfortunately, this may not always be the case, because the meaning of a message can be open to interpretation. | Όταν επικοινωνούμε, συχνά υποθέτουμε ότι το μήνυμά μας και το νόημά του είναι ταυτόσημα.  Δυστυχώς, αυτό δεν ισχύει πάντα, επειδή το νόημα ενός μηνύματος επιδέχεται διάφορες ερμηνείες. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_12)  [11\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_12) | Always consider your audience before you communicate.  Imagine how others might interpret what you are saying and adjust your choice of words, tone, and body language accordingly.  CLICK EACH OF THE ICONS TO REVEAL QUESTIONS YOU SHOULD CONSIDER WHEN COMMUNICATING IN A BUSINESS ENVIRONMENT.  Is this an internal or an external audience?  Does the audience speak the same language?  Is this going to an individual or a group of people?  Is this going to a customer?  Are you communicating with your manager or a peer? | Πάντα να λαμβάνετε υπόψη το κοινό σας πριν επικοινωνήσετε.  Να φαντάζεστε το πώς οι άλλοι μπορεί να ερμηνεύσουν αυτά που λέτε και να προσαρμόζετε την επιλογή των λέξεών σας, τον τόνο και τη γλώσσα του σώματός μας κατάλληλα.  ΚΑΝΤΕ ΚΛΙΚ ΣΕ ΚΑΘΕ ΕΙΚΟΝΙΔΙΟ ΓΙΑ ΝΑ ΔΕΙΤΕ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΚΕΦΤΕΣΤΕ ΟΤΑΝ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΕΙΤΕ ΣΕ ΕΝΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ.  Πρόκειται για εσωτερικό ή εξωτερικό κοινό;  Μιλά το κοινό την ίδια γλώσσα;  Το μήνυμα θα αποσταλεί σε ένα μόνο άτομο ή σε μια ομάδα;  Θα αποσταλεί σε έναν πελάτη;  Επικοινωνείτε με τον διευθυντή σας ή με έναν συνάδελφο; |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_13)  [12\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_13) | Careful communication requires the use of clear, concise, unambiguous language. | Η προσεκτική επικοινωνία απαιτεί να χρησιμοποιείτε σαφή, ακριβή και ξεκάθαρη γλώσσα. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_14)  [13\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_14) | Your message may be clear to you, but it doesn't mean it’s going to be clear to your audience.  This risk increases in written communications, where feedback isn’t always immediate, and it is difficult to gauge whether the intended message is being received. | Το μήνυμά σας είναι ξεκάθαρο για σας, αλλά αυτό δε σημαίνει ότι θα είναι ξεκάθαρο και για το κοινό σας.  Αυτός ο κίνδυνος αυξάνεται στις γραπτές επικοινωνίες, όπου η ανατροφοδότηση δεν είναι πάντα άμεση, και είναι δύσκολο να εκτιμήσετε αν έχει ληφθεί το σκοπούμενο μήνυμα. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_15)  Activity: Scenario  [14\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_15) | Imagine . . .  A country manager sends a group email to employees:  We need to get this product moving. We are way behind where we are supposed to be. So, I need you to do whatever it takes to ensure we meet our numbers this month.  That's not correct!  That's correct!  That's partially correct! | Φανταστείτε . . .  Ένας διευθυντής χώρας στέλνει ένα ομαδικό email στους υπαλλήλους:  Πρέπει να ξεκινήσουμε την παραγωγή αυτού του προϊόντος. Έχουμε μείνει πίσω σε σχέση με τα αναμενόμενα. Γι' αυτό, πρέπει να κάνετε ό,τι χρειάζεται για να εξασφαλίσουμε ότι θα επιτύχουμε τους στόχους μας αυτόν τον μήνα.  Η απάντηση δεν είναι σωστή!  Η απάντηση είναι σωστή!  Αυτό είναι εν μέρει σωστό! |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_15)  Activity: Questions  [16\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_15) | Do you think this message could pose a risk to the company?  [1] Yes  [2] No.  Submit | Πιστεύετε ότι αυτό το μήνυμα θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο την εταιρεία;  [1] Ναι  [2] Όχι.  Υποβολή |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_15)  Activity: Feedback  [15\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_15) | While it is unlikely that the country manager’s intention is to encourage anything illegal, the fact is that the phrase, “I need you to do whatever it takes to ensure we meet our numbers,” is vague and open to interpretation.  If one of the employees, for instance, secured a contract while acting against company policy, they could point to the email and claim that the manager had given the green light to do whatever it takes to win the business. | Παρόλο που είναι απίθανο η πρόθεση του διευθυντή να είναι να ενθαρρύνει οτιδήποτε παράνομο, είναι γεγονός ότι η φράση «Πρέπει να κάνετε ό,τι χρειάζεται για να εξασφαλίσουμε ότι θα επιτύχουμε τους στόχους μας» είναι ασαφής και ανοιχτή σε παρερμηνεία.  Αν ένας από τους υπαλλήλους, για παράδειγμα, εξασφάλιζε μια σύμβαση ενώ ενεργούσε παραβαίνοντας την εταιρική πολιτική, θα μπορούσε να υποδείξει το email και να ισχυριστεί ότι ο διευθυντής είχε δώσει την άδεια να κάνει οτιδήποτε χρειαστεί για να κερδίσει τη σύμβαση. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_16)  [17\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_16) | Here is a simple technique to help ensure the meaning of your message is as clear as possible. | Εδώ είναι μια απλή τεχνική που θα βοηθήσει να βεβαιωθείτε ότι το νόημα του μηνύματός σας είναι σαφές. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_17)  [18\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_17) | First, consider your word choice.  Make sure that the words you are using are clear, precise, and unambiguous. Simply put, choose words that are simple to understand. | Πρώτα, σκεφτείτε την επιλογή των λέξεων.  Βεβαιωθείτε ότι οι λέξεις που χρησιμοποιείτε είναι σαφείς, ακριβείς και ξεκάθαρες. Με απλά λόγια, επιλέξτε λέξεις που είναι εύκολα κατανοητές. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_18)  [19\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_18) | Second, check to make sure you have provided sufficient context.  By providing appropriate context, you can avoid confusion and ambiguity.  For example, if you are referencing someone or something, make sure you have provided enough detailed information to ensure it is clear *who* or *what* you are talking about. | Δεύτερον, ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι παρέχετε το κατάλληλο περιεχόμενο.  Παρέχοντας το κατάλληλο περιεχόμενο, θα αποφύγετε τη σύγχυση και την ασάφεια.  Για παράδειγμα, αν αναφέρεστε σε κάποιον ή σε κάτι, βεβαιωθείτε ότι παρέχετε αρκετά λεπτομερής πληροφορίες για να είναι ξεκάθαρο σε *ποιον* ή σε *τι* αναφέρεστε. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_19)  [20\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_19) | Third, avoid using legal terms.  Inadvertent use of legal language can have serious repercussions. Unless you are a lawyer and have been authorized to provide a legal opinion, always avoid using legal terms, such as “negligent,” “illegal,” “reckless,” or “liable.” These terms can alter the meaning of your message. They can also be interpreted and/or used by third parties as admissions of liability in litigation. | Τρίτον, αποφύγετε τη χρήση νομικών όρων.  Η ακούσια χρήση νομικών όρων μπορεί να έχει σοβαρές συνέπειες. Εκτός αν είστε δικηγόρος που έχετε εξουσιοδοτηθεί να παρέχετε νομική άποψη, να αποφεύγετε πάντα τη χρήση νομικών όρων, όπως «αμελής», «παράνομο», «απερίσκεπτος» ή «υπόλογος». Αυτοί οι όροι μπορούν να αλλάξουν το νόημα του μηνύματός σας. Μπορούν επίσης να ερμηνευτούν και/ή να χρησιμοποιηθούν από τρίτα μέρη ως αποδοχή ευθύνης σε ενδεχόμενη προσφυγή. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_20)  Activity: Scenario  [21\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_20) | Imagine . . .  A training manager emails a colleague about a virtual workshop attended as part of new product training.  The way they train on this product is unbelievable. Nobody learns anything. It is negligent!  That's not correct!  That's correct!  That's partially correct! | Φανταστείτε . . .  Ένας διευθυντής εκπαίδευσης στέλνει email σε ένα συνάδελφο σχετικά με ένα εικονικό σεμινάριο που παρακολούθησε στα πλαίσια εκπαίδευσης ενός νέου προϊόντος.  Ο τρόπος που γίνεται η εκπαίδευση σε αυτό το προϊόν είναι απίστευτος. Κανείς δεν μαθαίνει τίποτα. Είναι αμέλεια!  Η απάντηση δεν είναι σωστή!  Η απάντηση είναι σωστή!  Αυτό είναι εν μέρει σωστό! |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_20)  Activity: Questions  [23\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_20) | What do you think the training manager is trying to say?  [1] They are trying to say that the training observed was not very good.  [2] They are trying to say that training does not comply with the minimum standards required by law.  Submit | Τι πιστεύετε ότι ο διευθυντής εκπαίδευσης προσπαθεί να πει;  [1] Προσπαθεί να πει ότι η εκπαίδευση που παρακολούθησε δεν ήταν πολύ καλή.  [2] Προσπαθεί να πει ότι η εκπαίδευση δεν συμμορφώνεται με τα ελάχιστα πρότυπα που απαιτούνται από το νόμο.  Υποβολή |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_20)  Activity: Feedback  [22\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_20) | What the training manager is trying to say is that, in their opinion, the training observed was not very good. Using the term “negligent” could be interpreted by others as a legal opinion that the training does not comply with the minimum standards required by law. This communication could be used by third parties to argue that Abbott’s training is insufficient, and the company is violating the law. | Αυτό που προσπαθεί να πει ο διευθυντής εκπαίδευσης είναι ότι, κατά την άποψή του, η εκπαίδευση που παρακολούθησε δεν ήταν πολύ καλή. Η χρήση του όρου «αμέλεια» θα μπορούσε να ερμηνευτεί από άλλους ως νομική άποψη ότι η εκπαίδευση δεν συμμορφώνεται με τα ελάχιστα πρότυπα που απαιτούνται από το νόμο. Αυτή η επικοινωνία μπορεί να χρησιμοποιηθεί από τρίτα μέρη για να υποστηρίξουν ότι η εκπαίδευση στην Abbott είναι ανεπαρκής και ότι η εταιρεία παραβαίνει τον νόμο. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_21)  [24\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_21) | Finally, avoid the use of emojis and emoticons.  Even though emojis and emoticons are often considered harmless and playful, they can mean different things in different cultures and social settings. This can lead to serious misunderstandings in business communications. | Τέλος, αποφύγετε τη χρήση emoji και emoticon.  Ακόμα κι αν τα emoji και emoticon συχνά θεωρούνται ακίνδυνα και διασκεδαστικά, μπορεί να σημαίνουν διαφορετικά πράγματα σε διαφορετικές κουλτούρες και κοινωνικά περιβάλλοντα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρές παρεξηγήσεις στις επαγγελματικές επικοινωνίες. |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_22)  [25\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_22) | Careful communication also avoids assumptions and the presentation of opinions as facts.  This doesn't mean that you can't speculate on something. It means that if you do, you should be clear that you are expressing your opinion and not presenting a fact.  For example, in a personal context there may be little harm in suggesting to a friend, ". . . that Company X will be out of business in a couple of years." But in a business context, this kind of speculation could be misinterpreted as a fact or a well-informed conclusion. It could then be used as the basis for a business decision – possibly with unfortunate consequences. | Η προσεκτική επικοινωνία αποφεύγει επίσης τις εκτιμήσεις και την παρουσίαση απόψεων ως γεγονότων.  Αυτό δεν σημαίνει ότι δεν μπορείτε να κάνετε υποθέσεις. Σημαίνει ότι, αν κάνετε υποθέσεις, θα πρέπει να είστε σαφείς ότι εκφράζετε την άποψή σας και ότι δεν παρουσιάζετε ένα γεγονός.  Για παράδειγμα, σε μια προσωπική επικοινωνία δεν είναι κακό να πείτε σε έναν φίλο, «… ότι η εταιρεία Χ θα κλείσει σε λίγα χρόνια.» Αλλά σε μια επαγγελματική επικοινωνία, αυτού του είδους οι εικασίες μπορούν να παρερμηνευτούν ως γεγονός ή ως συμπέρασμα μιας καλής πληροφόρησης. Ως εκ τούτου, αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως βάση για μια επιχειρηματική απόφαση, πιθανώς με δυσάρεστες συνέπειες. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_23)  Activity: Scenario  [26\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_23) | Imagine . . .  A regional sales manager hears a rumor that a new product in development has run into quality issues. The manager then attends a meeting where it is announced that the launch of the new product is going to be delayed. After the meeting, the manager sends a text message to a colleague:  Just heard . . . They’ve canceled the launch for the second time. Major quality issues with the new product!  That’s partially correct!  That's correct!  That's partially correct! | Φανταστείτε . . .  Ένας περιφερειακός διευθυντής πωλήσεων ακούει μια φήμη ότι ένα νέο προϊόν υπό ανάπτυξη παρουσιάζει ζητήματα ποιότητας. Κατόπιν, ο διευθυντής παρίσταται σε μια συνάντηση όπου ανακοινώνεται ότι η παρουσίαση του νέου προϊόντος θα καθυστερήσει. Μετά τη συνάντηση, ο διευθυντής στέλνει ένα μήνυμα κειμένου σε έναν συνάδελφο:  Μόλις το έμαθα… Ακύρωσαν την παρουσίαση για δεύτερη φορά. Σοβαρά ζητήματα ποιότητας με το νέο προϊόν!  Αυτό είναι εν μέρει σωστό!  Η απάντηση είναι σωστή!  Αυτό είναι εν μέρει σωστό! |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_23)  Activity: Questions  [28\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_23) | Based on this text message, which of the following statements would you assume to be true?  [1] The launch has been canceled.  [2] There are quality issues with the new product.  [3] Both 1 and 2.  Submit | Βάσει αυτού του μηνύματος, ποια από τις εξής παρακάτω δηλώσεις θα υποθέτατε ότι είναι σωστή;  [1] Η παρουσίαση ακυρώθηκε.  [2] Υπάρχουν ζητήματα ποιότητας με το νέο προϊόν.  [3] Αμφότερα 1 και 2.  Υποβολή |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_23)  Activity: Feedback  [27\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_23) | Most people would assume both statements were true – that the launch has been canceled and that the cancellation has been caused by “quality issues” with the new product.  The truth, however, is that the sales manager has no idea what has caused the delay. The manager has assumed the cancellation of the launch has been caused by (the rumor of) quality issues, consequently presenting that assumption as a fact. | Οι περισσότεροι άνθρωποι θα υπέθεταν ότι και οι δύο δηλώσεις ήταν αληθείς, ότι δηλαδή η παρουσίαση ακυρώθηκε και ότι αυτό συνέβη εξαιτίας «ζητημάτων ποιότητας» με το νέο προϊόν.  Η αλήθεια, ωστόσο, είναι ότι ο διευθυντής πωλήσεων δεν έχει ιδέα τι προκάλεσε την καθυστέρηση. Ο διευθυντής υπέθεσε ότι η ακύρωση της παρουσίασης προκλήθηκε εξαιτίας (φημολογούμενων) ζητημάτων ποιότητας, δηλώνοντας κατά συνέπεια αυτή την υπόθεση ως γεγονός. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_24)  [29\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_24) | How we say something is just as important as what we say.  Using the wrong tone when communicating may result in misunderstandings about the meaning of your message, affect perceptions, and suggest something we do not intend. | Ο τρόπος που λέμε κάτι είναι τόσο σημαντικός όσο και αυτά που λέμε.  Η χρήση του λάθος τόνου κατά την επικοινωνία μπορεί να οδηγήσει σε παρεξηγήσεις του νοήματος του μηνύματός σας, να επηρεάσει τις αντιλήψεις και να υπονοήσει κάτι που δεν θέλουμε. |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_25)  Activity: Scenario  [30\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_25) | Imagine . . .  A sales representative who has just completed a contract negotiation with a customer at their office posts a sarcastic comment on social media:  OMG! Customer X has just remodeled their office. It is certainly different. LOL! They must think orange is the new black!😊  That's not correct!  That's correct!  That's partially correct! | Φανταστείτε . . .  Ένας εκπρόσωπος πωλήσεων ο οποίος μόλις ολοκλήρωσε μια διαπραγμάτευση σύμβασης με έναν πελάτη στο γραφείο του αναρτά ένα σαρκαστικό σχόλιο στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης:  OMG! Ο πελάτης Χ έχει ανακαινίσει το γραφείο του. Είναι σίγουρα διαφορετικό. LOL! Σίγουρα νομίζει ότι το πορτοκαλί είναι η τελευταία λέξη της μόδας!😊  Η απάντηση δεν είναι σωστή!  Η απάντηση είναι σωστή!  Αυτό είναι εν μέρει σωστό! |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_25)  Activity: Questions  [32\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_25) | Now imagine that the post goes viral. How do you think Abbott’s customers and the public would react?  [1] They would wait for an official Abbott response before jumping to any conclusions.  [2] They would give the sales representative the benefit of the doubt and understand it is a joke.  [3] They would be shocked to see an Abbott employee display such an unprofessional attitude.  Submit | Φανταστείτε τώρα η ανάρτησή του να γίνει viral. Πώς πιστεύετε ότι θα αντιδρούσαν οι πελάτες της Abbott και το κοινό;  [1] Θα περίμεναν μια επίσημη απάντηση από την Abbott προτού βγάλουν οποιαδήποτε συμπεράσματα.  [2] Θα εκλάμβαναν το σχόλιο του αντιπροσώπου πωλήσεων ως αστείο λόγω αμφιβολιών.  [3] Θα ήταν σοκαρισμένοι επειδή ένας υπάλληλος της Abbott συμπεριφέρεται τόσο αντιεπαγγελματικά.  Υποβολή |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_25)  Activity: Feedback  [31\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_25) | Even though the sales representative was only joking, people who do not know this person or the situation are likely to think the customer’s taste in decor was being mocked. | Ακόμα κι αν ο εκπρόσωπος πωλήσεων αστειευόταν, οι άνθρωποι που δεν γνωρίζουν αυτόν ή την κατάσταση είναι πιθανό να σκεφτούν ότι γελοιοποιήθηκε το γούστο του πελάτη στη διακόσμηση. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_26)  [33\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_26) | Sarcastic, ironic, and humorous tones are often misinterpreted in business communications.  This is especially true in written communications, where visual cues (such as body language) and aural cues (such as vocal inflections) are absent. | Οι σαρκαστικοί, ειρωνικοί και χιουμοριστικοί τόνοι συχνά παρερμηνεύονται στις επιχειρηματικές επικοινωνίες.  Αυτό ισχύει ιδιαίτερα στις γραπτές επικοινωνίες, όπου απουσιάζουν τα οπτικά στοιχεία (όπως η γλώσσα του σώματος) και τα ακουστικά στοιχεία (όπως οι διακυμάνσεις στη φωνή). |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_27)  [34\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_27) | Misperceptions can also be caused by the use of secretive and conspiratorial tones and language.  For example, phrases such as “Keep this between us,” “You won’t believe this, but,” or “For your eyes only” can make a completely appropriate activity appear inappropriate or unlawful. | Παρανοήσεις μπορούν να προκληθούν και με τη χρήση μυστικοπαθών και συνωμοτικών τόνων και γλώσσας.  Για παράδειγμα, φράσεις όπως «Ας μείνει μεταξύ μας», «Δεν θα το πιστέψεις, αλλά» ή «Μην το πεις πουθενά» μπορούν να παρουσιάσουν μια εντελώς συνετή ενέργεια να φανεί ακατάλληλη ή άνομη. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_28)  Activity: Scenario  [35\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_28) | Imagine . . .  A government official is investigating a fraud allegation against a health care company accused of concealing negative information about one of its products.  During the investigation, the official comes across an email from one of the company’s researchers to a colleague:  Regarding what I told you earlier, let’s just keep that to ourselves. It would be a nightmare if this got out.  That's not correct!  That's correct!  That's partially correct! | Φανταστείτε . . .  Ένας κρατικός αξιωματούχος ερευνά έναν ισχυρισμό απάτης κατά μιας εταιρείας που δραστηριοποιείται στον τομέα της υγείας η οποία κατηγορείται για την απόκρυψη αρνητικών πληροφοριών σχετικά με ένα από τα προϊόντα της.  Κατά τη διάρκεια της έρευνάς του, ο αξιωματούχος συναντά ένα email από μια ερευνήτρια της εταιρείας προς έναν συνάδελφό της:  Σχετικά με αυτό που σου είπα νωρίτερα, ας μείνει μεταξύ μας. Θα ήταν εφιάλτης αν διαδιδόταν κάτι τέτοιο.  Η απάντηση δεν είναι σωστή!  Η απάντηση είναι σωστή!  Αυτό είναι εν μέρει σωστό! |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_28)  Activity: Questions  [37\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_28) | Given the fraud allegations, do you think it’s likely that this individual’s activities would be investigated further?  [1] Yes.  [2] No.  Submit | Δεδομένων των ισχυρισμών για απάτη, πιστεύετε ότι είναι πιθανό να διερευνηθούν περαιτέρω οι δραστηριότητες αυτού του ατόμου;  [1] Ναι.  [2] Όχι.  Υποβολή |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_28)  Activity: Feedback  [36\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_28) | Even though the researcher may not be involved in any fraudulent activity or cover-up, the secretive and conspiratorial tone of the email makes it appear so.  As it turns out, the email is about a personal matter; because of the tone and choice of words, the researcher could possibly be implicated in the allegations. | Παρόλο που η ερευνήτρια μπορεί να μην εμπλέκεται σε καμία δραστηριότητα απάτης ή συγκάλυψης, η χρήση μυστικοπαθούς και συνωμοτικού τόνου το κάνει να μοιάζει σαν να εμπλέκεται.  Όπως αποδεικνύεται, το email αφορά ένα προσωπικό θέμα, αλλά λόγω του τόνου και της επιλογής λέξεων, η ερευνήτρια θα μπορούσε να πιθανώς να θεωρηθεί ότι εμπλέκεται στους ισχυρισμούς. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_29)  [38\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_29) | Our ability to control our emotions when we communicate has the potential to greatly affect others’ perceptions of what we are saying, and, ultimately, how they view us. | Η ικανότητά μας να ελέγχουμε τα συναισθήματά μας όταν επικοινωνούμε έχει τη μεγαλύτερη επίδραση στις αντιλήψεις των ανθρώπων για αυτά που λέμε και, τελικά, για το πώς μας βλέπουν. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_30)  [39\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_30) | While at times we may feel justified in venting our frustration or disappointment with a work colleague or business partner, it is important to maintain a healthy work environment.  Even if the outburst is brief, your colleagues may remember it long after your emotions have subsided. | Παρόλο που μερικές φορές νιώθουμε δικαιολογημένοι που εκτονώνουμε τη σύγχυση ή απογοήτευσή μας σε έναν συνάδελφο ή συνεργάτη, είναι σημαντικό να διατηρούμε ένα υγιές εργασιακό περιβάλλον.  Ακόμα κι αν το ξέσπασμα είναι σύντομο, οι συνάδελφοί σας μπορεί να το θυμούνται για πολύ καιρό αφού υποχωρήσουν τα συναισθήματά σας. |
| [Screen 30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_31)  [40\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_31) | Always take the time to calm down before you respond to someone.  Never send a message when you are upset. Instead, save a draft of the message for a period of time, re-read and adjust it, or consider not sending it at all. | Να αφιερώνετε πάντα λίγο χρόνο για να ηρεμήσετε προτού απαντήσετε σε κάποιον.  Ποτέ μη στέλνετε μήνυμα όταν είστε αναστατωμένοι. Αντίθετα, αποθηκεύστε ένα πρόχειρο του μηνύματος για λίγο καιρό, ξαναδιαβάστε και προσαρμόστε το, ή σκεφτείτε να μην το στείλετε καθόλου. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_32)  [41\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_32) | Here are some other ways to regulate your emotions when communicating.  Use neutral language. For example, using "issue" instead of "problem" or "challenge" rather than "disaster" keeps things more objective and less emotional.  Avoid emotionally loaded terms, for example, “stupid,” “lazy,” or “dangerous.” Such words can be easily taken out of context.  Finally, if you ever have any doubt about something you are about to communicate, consult a colleague or your manager. | Εδώ θα βρείτε κάποιους τρόπους να ρυθμίσετε τα συναισθήματά σας όταν επικοινωνείτε.  Χρησιμοποιείτε πάντα ουδέτερη γλώσσα. Για παράδειγμα, οι λέξεις «ζήτημα» αντί για «πρόβλημα» ή «πρόκληση» αντί για «καταστροφή» είναι αντικειμενικές και λιγότερο συναισθηματικές.  Να αποφεύγετε συναισθηματικά φορτισμένες λέξεις, όπως, «ηλίθιος», «τεμπέλης» ή «επικίνδυνος». Αυτές οι λέξεις συχνά παρερμηνεύονται.  Τέλος, αν έχετε αμφιβολίες για κάτι που θέλετε να επικοινωνήσετε, συμβουλευτείτε έναν συνάδελφο ή τον διευθυντή σας. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_33)  [42\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_33) | Communicating carefully in a business environment requires us to consider how others are likely to interpret what we are saying.  Use clear, precise, unambiguous language   * Choose words that are simple to understand. * Check to make sure you have provided sufficient context. * Avoid using legal terms - unless you are a lawyer and have been authorized to provide a legal opinion. * Avoid the use of emojis and emoticons. * Avoid assumptions and the presentation of opinions as facts.   Regulate your tone  How we say something is just as important as what we say:   * Sarcastic, ironic, and humorous tones are often misinterpreted in business communications. * Misperceptions can also be caused by the use of secretive and conspiratorial tones and language.   Control your emotions   * Always take the time to calm down before you respond to someone. * Use neutral language. * Avoid emotionally loaded terms. | Η προσεκτική επικοινωνία σε ένα επαγγελματικό περιβάλλον απαιτεί από μας να σκεφτούμε πώς είναι πιθανό να ερμηνεύσουν οι άλλοι αυτό που λέμε.  Να χρησιμοποιείτε σαφή, ακριβή και ξεκάθαρη γλώσσα   * Επιλέξτε λέξεις που είναι εύκολα κατανοητές. * Ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι παρέχετε το κατάλληλο περιεχόμενο. * Αποφύγετε τη χρήση νομικών όρων, εκτός αν είστε δικηγόρος που έχετε εξουσιοδότηση να παρέχετε νομική άποψη. * Αποφύγετε τη χρήση emoji και emoticon. * Αποφύγετε υποθέσεις και την παρουσίαση των απόψεων ως γεγονότων.   Ρυθμίστε τον τόνο σας  Ο τρόπος που λέμε κάτι είναι τόσο σημαντικός όσο και αυτά που λέμε:   * Οι σαρκαστικοί, ειρωνικοί και χιουμοριστικοί τόνοι συχνά παρερμηνεύονται στις επιχειρηματικές επικοινωνίες. * Παρανοήσεις μπορούν να προκληθούν και με τη χρήση μυστικοπαθών και συνωμοτικών τόνων και γλώσσας.   Ελέγξτε τα συναισθήματά σας   * Να αφιερώνετε πάντα λίγο χρόνο για να ηρεμήσετε προτού απαντήσετε σε κάποιον. * Χρησιμοποιείτε πάντα ουδέτερη γλώσσα. * Αποφύγετε συναισθηματικά φορτισμένες λέξεις. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_34)  [43\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_34) | In this section, you will learn how to select the most appropriate channel and tools to communicate your message. | Σε αυτή την ενότητα, θα μάθετε πώς να επιλέξετε το πιο κατάλληλο κανάλι και τα εργαλεία για να επικοινωνήσετε το μήνυμά σας. |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_35)  [44\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_35) | The channel we use to communicate can have a significant impact on how we construct and convey our messages.  This also determines how much control we have over messages once they have been created. | Το κανάλι που χρησιμοποιούμε για να επικοινωνήσουμε μπορεί να έχει ένα σημαντικό αντίκτυπο στον τρόπο που συντάσσουμε και μεταφέρουμε τα μηνύματά μας.  Αυτό καθορίζει επίσης πόσο έλεγχο έχουμε στα μηνύματα μόλις δημιουργηθούν. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_36)  [45\_C\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_36) | Certain media are more effective and appropriate than others for communicating certain types of information. | Ορισμένα μέσα είναι πιο αποτελεσματικά και κατάλληλα από άλλα για την επικοινωνία συγκεκριμένου είδους πληροφοριών. |
| [Screen 36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_37)  [46\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_37) | Email, for example, is a great channel for creating and transmitting day-to-day business information.  Its speed and convenience make it a great tool for answering customer queries, updating colleagues on projects, forwarding proposals and reports, etc.  Email, however, is not appropriate to use for sharing highly confidential information of a proprietary nature. | Τα email, για παράδειγμα, είναι εξαιρετικό κανάλι για να δημιουργείτε και να αποστέλλετε καθημερινές επιχειρηματικές πληροφορίες.  Η ταχύτητα και η άνεση το καθιστούν ιδανικό εργαλείο για απάντηση σε ερωτήματα πελατών, ενημέρωση συναδέλφων σχετικά με εργασίες, προώθηση προτάσεων και αναφορών κ.λπ.  Το email, ωστόσο, δεν είναι κατάλληλο για την κοινοποίηση ιδιαίτερα εμπιστευτικών πληροφοριών ιδιοκτησιακής φύσης. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_38)  [47\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_38) | Messages that are highly confidential in nature, or those requiring a lot of history and context, are best communicated in real time, either in person or over the phone.  Always think about the type of information you are sharing, the audience receiving this information, and the best channel to use to communicate. | Μηνύματα που είναι ιδιαίτερα εμπιστευτικής φύσης ή όσα χρειάζονται μεγάλο ιστορικό και πλαίσιο είναι καλύτερα να επικοινωνούνται σε πραγματικό χρόνο, είτε προσωπικά είτε τηλεφωνικά.  Να σκέφτεστε πάντα το είδος των πληροφοριών που κοινοποιείτε, το κοινό που λαμβάνει αυτές τις πληροφορίες και το καλύτερο μέσο που πρέπει να χρησιμοποιήσετε για να επικοινωνήσετε. |
| [Screen 38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_39)  [48\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_39) | Instant messaging (IM) and text messaging (TM) are popular forms of communication increasingly used for business-related activities.  IM and TM are great tools that can be used to provide colleagues with updates on our activities, ask a quick question, alert partners of scheduling conflicts, as well as arrange and schedule meetings. IM and TM are not, however, appropriate channels for creating or transmitting substantive business information such as sales information or performance reviews. | Τα άμεσα μηνύματα (Instant Messaging, IM) και τα μηνύματα κειμένου (Text Messaging, TM) είναι δημοφιλείς μορφές επικοινωνίας που παρουσιάζουν ολοένα και πιο αυξανόμενη χρήση στις επιχειρηματικές δραστηριότητες.  Τα IM και TM είναι εξαιρετικά εργαλεία που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να ενημερώνουμε τους συναδέλφους μας για τις δραστηριότητές μας, να κάνουμε μια γρήγορη ερώτηση, να ειδοποιήσουμε τους συνεργάτες μας για θέματα αλλαγής προγράμματος, καθώς και για να κανονίσουμε και να προγραμματίσουμε συναντήσεις. Τα IM και TM δεν είναι, ωστόσο, κατάλληλα κανάλια για τη δημιουργία ή την αποστολή ουσιωδών επιχειρηματικών πληροφοριών, όπως οι πληροφορίες πωλήσεων ή οι κριτικές απόδοσης. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_40)  [49\_C\_40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_40) | Virtual meetings such as conference calls and video conferences are being used more frequently.  They provide us with an ideal way to manage remote teams, conduct interactive demonstrations, etc. While virtual meetings offer multiple benefits, they also present challenges and risks. For example, virtual meetings are not as secure as face-to-face communications, which are often conducted behind closed doors. Thus, they are not suitable for discussing or sharing sensitive or confidential information. | Οι εικονικές συναντήσεις όπως οι κλήσεις συνδιάσκεψης και οι τηλεδιασκέψεις χρησιμοποιούνται πιο συχνά.  Πρόκειται για ένα ιδανικό τρόπο να διαχειριζόμαστε τις απομακρυσμένες ομάδες, να οργανώνουμε διαδραστικές επιδείξεις, κλπ. Ενώ οι εικονικές συναντήσεις προσφέρουν πολλά προνόμια, παρουσιάζουν επίσης προκλήσεις και ρίσκα. Για παράδειγμα, οι εικονικές συναντήσεις δεν είναι τόσο ασφαλείς όσο οι επικοινωνίες δια ζώσης, που συνήθως πραγματοποιούνται ιδιαιτέρως. Έτσι, δεν είναι κατάλληλες για συζητήσεις ή κοινοποιήσεις ευαίσθητων ή εμπιστευτικών πληροφοριών. |
| [Screen 40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_41)  [50\_C\_41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_41) | Social media, is perhaps, the most dynamic of all communication channels.  It offers us a unique opportunity for direct online interactions, collaboration, and information-sharing with customers, consumers, patients, other Abbott employees, and the public. This opportunity also presents a major challenge. Since interactions on social media are quick and dynamic and have the potential to go viral, information, views, and opinions can quickly become elevated, divulged, or misconstrued. As a result, improper use of social media can represent a significant risk to Abbott’s reputation. | Τα μέσα κοινωνικής δικτύωσης είναι ίσως το πιο δυναμικό από όλα τα κανάλια επικοινωνίας.  Προσφέρουν μια μοναδική ευκαιρία για άμεσες ηλεκτρονικές αλληλεπιδράσεις, συνεργασίες και κοινοποίηση πληροφοριών με πελάτες, καταναλωτές, ασθενείς, άλλους υπαλλήλους της Abbott και το κοινό. Αυτή η ευκαιρία παρουσιάζει επίσης μια μεγάλη πρόκληση. Εφόσον οι αλληλεπιδράσεις στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης είναι γρήγορες και δυναμικές με τη πιθανότητα να γίνουν viral, οι πληροφορίες, οι απόψεις και οι γνώμες μπορούν γρήγορα να διογκωθούν, να αποκαλυφθούν ή να παρερμηνευτούν. Ως αποτέλεσμα, η ακατάλληλη χρήση των μέσων κοινωνικής δικτύωσης μπορεί να αποτελέσει σημαντικό κίνδυνο για τη φήμη της Abbott. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_42)  [51\_C\_42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_42) | It is important to recognize that the channel we use to communicate can have an impact on how we construct and convey our messages.  This is particularly true in the case of electronic communications, where we tend to:   * Respond to messages very quickly, * Use a less formal tone, and * Take less care in our word choice. | Είναι σημαντικό να αναγνωρίσουμε ότι το κανάλι που χρησιμοποιούμε για να επικοινωνήσουμε μπορεί να έχει έναν αντίκτυπο στον τρόπο που συντάσσουμε και μεταφέρουμε τα μηνύματά μας.  Αυτό ισχύει ιδιαιτέρως στην περίπτωση ηλεκτρονικών επικοινωνιών, όπου τείνουμε:   * Να απαντάμε στα μηνύματα πολύ γρήγορα. * Να χρησιμοποιούμε λιγότερο επίσημο τόνο. * Να είμαστε λιγότερο προσεκτικοί στην επιλογή των λέξεών μας. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_43)  [52\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_43) | Using electronic media can sometimes result in us saying things we don’t intend, sharing information with people we shouldn’t, or expressing views that might offend others.  This doesn’t mean that we shouldn’t use email, instant messaging, virtual meetings, or social media if they are the most appropriate or effective channels, but rather that we need to exercise care when using these media.  CLICK THE CAREFUL COMMUNICATION BUTTON TO LEARN MORE. | Η χρήση ηλεκτρονικών μέσων μπορεί μερικές φορές να μας οδηγήσει στο να πούμε πράγματα που δεν έχουμε πρόθεση να πούμε, να μοιραστούμε πληροφορίες με άτομα που δεν πρέπει να τις μοιραστούμε ή να εκφράσουμε απόψεις που μπορεί να προσβάλλουν άλλους.  Αυτό δεν σημαίνει ότι δεν πρέπει να χρησιμοποιούμε το email, τα άμεσα μηνύματα, τις εικονικές συναντήσεις, ή τα μέσα κοινωνικής δικτύωσης αν είναι τα πιο κατάλληλα ή αποτελεσματικά κανάλια, αλλά μάλλον ότι πρέπει να προσέχουμε όταν τα χρησιμοποιούμε.  ΚΑΝΤΕ ΚΛΙΚ ΣΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΗΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΓΙΑ ΝΑ ΜΑΘΕΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_43)  [53\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_43) | CAREFUL COMMUNICATION  Before sending an email, you should always re-read what you have written and ask yourself:   * Am I using an appropriate choice of words? * Am I maintaining a professional tone? * Is everything clear and unambiguous? * Is the information I am planning on sharing relevant to every person I am planning on sharing it with? | ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΗ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ  Προτού στείλετε ένα email, πρέπει πάντα να ξαναδιαβάζετε αυτά που γράψατε και να αναρωτηθείτε:   * Κάνω σωστή επιλογή των λέξεων; * Χρησιμοποιώ επαγγελματικό τόνο; * Όσα γράφω είναι σαφή και ξεκάθαρα; * Οι πληροφορίες που σκοπεύω να μοιραστώ είναι σημαντικές για το κάθε άτομο με το οποίο σκοπεύω να τις μοιραστώ; |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_44)  [54\_C\_44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_44) | Before selecting a channel, we also need to think about how much control we are likely to have over our message once it is created. | Προτού επιλέξουμε ένα κανάλι, πρέπει επίσης να σκεφτούμε σχετικά με το πόσο έλεγχο θα μπορέσουμε να έχουμε στο μήνυμά μας, αφού το δημιουργήσουμε. |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_45)  [55\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_45) | Many of us underestimate the potential scope of public disclosure when it comes to communicating electronically.  Emails can be mistakenly sent or copied to the wrong recipient.  Messages can be forwarded to others.  Online posts can easily go viral. | Πολλοί από εμάς υποτιμούν το πιθανό εύρος της δημόσιας γνωστοποίησης κατά την ηλεκτρονική μας επικοινωνία.  Τα email μπορούν να αποσταλούν σε λάθος παραλήπτες.  Τα μηνύματα μπορεί να προωθηθούν σε άλλους.  Οι διαδικτυακές αναρτήσεις μπορούν εύκολα να γίνουν viral. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_46)  [56\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_46) | We forget that there are essentially no boundaries online, and that, once we press the send button, what happens to our message is largely out of our control.  This can result in information, views and opinions quickly becoming elevated, co-opted, or misconstrued. | Ξεχνάμε ότι, ουσιαστικά, δεν υπάρχουν όρια στο διαδίκτυο και ότι, όταν πατάμε το κουμπί αποστολής, το τι θα συμβεί στο μήνυμά μας είναι σε μεγάλο βαθμό εκτός του δικού μας ελέγχου.  Αυτό μπορεί να οδηγήσει στην ταχεία κλιμάκωση, οικειοποίηση ή παρερμηνεία των πληροφοριών, των απόψεων και των γνωμών. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_47)  [57\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_47) | We also forget that electronic communications can last a lifetime.  While Abbott has very strict rules regarding document retention and destruction, others may not. That means that the comments you once posted on an obscure website while still in college could still be with you today. | Ξεχνάμε, επίσης, ότι οι ηλεκτρονικές επικοινωνίες καταγράφονται για πάντα.  Παρόλο που η Abbott έχει πολύ αυστηρούς κανόνες σχετικά με τη διατήρηση και την καταστροφή εγγράφων, άλλοι ενδέχεται να μην έχουν τέτοιους κανόνες. Αυτό σημαίνει ότι τα σχόλια που κάποια στιγμή αναρτήσατε σε κάποιον άγνωστο ιστότοπο, όσο ήσασταν στο πανεπιστήμιο, θα μπορούσαν να σας ακολουθήσουν μέχρι σήμερα. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_48)  [58\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_48) | Finally, we need to remember that personal views and information shared, especially on social media, may have a negative effect on our professional lives, our company, our customers, our stakeholders, and our patients.  For example, we need to be aware that when using social media, our personal and business identities are likely to overlap. Content and related comments we originally intended only for family and friends may be viewed by others, even if privacy settings are enabled. | Τέλος, πρέπει να θυμόμαστε ότι οι προσωπικές απόψεις και πληροφορίες που μοιραζόμαστε, ειδικά στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης, μπορεί να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στην επαγγελματική μας ζωή, την εταιρεία μας, τους πελάτες μας, τους μετόχους και τους ασθενείς μας.  Για παράδειγμα, πρέπει να γνωρίζουμε ότι όταν χρησιμοποιούμε μέσα κοινωνικής δικτύωσης, οι προσωπικές και επιχειρηματικές μας ταυτότητες πιθανόν να συμπίπτουν σε ορισμένα σημεία. Το περιεχόμενο και τα σχετικά σχόλια που αρχικά προορίζαμε μόνο για την οικογένεια και τους φίλους μας μπορούν συχνά να προβληθούν από άλλους, ακόμη κι αν οι ρυθμίσεις ιδιωτικού απορρήτου είναι ενεργοποιημένες. |
| [Screen 48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_49)  [59\_C\_49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_49) | Because of the heightened risk that social media poses to Abbott and its stakeholders, there are Social Media Guidelines that apply to all users of social media both inside and outside the Company.  CLICK THE PANELS TO LEARN MORE. | Εξαιτίας του υψηλού κινδύνου που προκύπτει για την Abbott και τους μετόχους της από τη χρήση των μέσων κοινωνικής δικτύωσης, υπάρχουν Οδηγίες για τα μέσα κοινωνικής δικτύωσης που ισχύουν για όλους του χρήστες τους τόσο εντός όσο και εκτός της εταιρείας.  ΚΑΝΤΕ ΚΛΙΚ ΣΤΑ ΠΑΝΕΛ ΓΙΑ ΝΑ ΜΑΘΕΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ. |
| [Screen 48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_49)  [60\_C\_49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_49) | [1] Understand the Medium  Understand the Medium  Follow each platform’s terms of use, and make sure you keep up with changes, which can happen at any time. Also, understand the culture of the online communities with which you interact and how your intended audience communicates. | [1] Κατανόηση του μέσου  Κατανόηση του μέσου  Ακολουθήστε τους όρους χρήσης κάθε πλατφόρμας και βεβαιωθείτε ότι ενημερώνεστε για αλλαγές που μπορεί να συμβούν οποτεδήποτε. Επίσης, κατανοήστε τη νοοτροπία των ηλεκτρονικών κοινοτήτων με τις οποίες αλληλεπιδράτε και πώς επικοινωνεί το κοινό στο οποίο απευθύνεστε. |
| [Screen 48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_49)  [61\_C\_49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_49) | [2] Be Transparent  Be Transparent  When talking about Abbott, its brands, or its products, be sure to clearly disclose your connection to Abbott in your posts. This helps ensure that everyone in your social network understands that you have a vested interest in Abbott.  To disclose your Abbott connection, use statements such as:  “Check out my company’s new …!”  “ I work for Abbott and am excited about our new campaign.”  “Love my company’s new ....”  You can also use a hashtag at the end of your post to disclose your connection to Abbott, for example:  #IWorkAtAbbott  #ProudToBeAbbott | [2] Να είστε ειλικρινείς  Να είστε ειλικρινείς  Όταν μιλάτε για την Abbott, τις επωνυμίες ή τα προϊόντα της, βεβαιωθείτε ότι έχετε γνωστοποιήσει με σαφήνεια τη σχέση σας με την Abbott στις αναρτήσεις σας. Με αυτόν τον τρόπο, όλοι στο κοινωνικό σας δίκτυο κατανοούν ότι έχετε έννομο συμφέρον στην Abbott.  Για να γνωστοποιήσετε τη σχέση σας με την Abbott, χρησιμοποιήστε δηλώσεις όπως:  «Δείτε το νέο… της εταιρείας μου!»  «Εργάζομαι στην Abbott και είμαι ενθουσιασμένος για τη νέα μας καμπάνια.»  «Μου αρέσει η νέα … της εταιρείας μου»  Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα hashtag στο τέλος της ανάρτησης για να γνωστοποιήσετε τη σχέση σας με την Abbott, για παράδειγμα:  #IWorkAtAbbott  #ProudToBeAbbott |
| [Screen 48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_49)  [62\_C\_49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_49) | [3] Respect Others and Use Sound Judgment  Respect Others and Use Sound Judgment  Be respectful of your intended (and unintended) audiences and their perspectives. Remember that there are no geographic boundaries online. Local posts and comments may have global significance and vice versa.  Avoid using ethnic slurs, obscenities, or any language or activity that would violate Abbott’s policies. Also avoid making disparaging or false statements about anyone or anything, including our competitors or their products.  Consult Public Affairs when considering whether to respond to a negative comment posted on an Abbott external social media channel. | [3] Να σέβεστε τους άλλους και να ασκείτε ορθή κρίση  Να σέβεστε τους άλλους και να ασκείτε ορθή κρίση  Να σέβεστε το κοινό στο οποίο απευθύνεστε ηθελημένα (και αθέλητα) και τις απόψεις του. Να θυμάστε ότι δεν υπάρχουν γεωγραφικά όρια στο διαδίκτυο. Οι τοπικές αναρτήσεις και τα σχόλια μπορεί να έχουν παγκόσμια σημασία και αντίστροφα.  Αποφύγετε τη χρήση φυλετικών υποτιμητικών σχολίων, χυδαίων εκφράσεων ή οποιαδήποτε γλώσσα ή ενέργεια που παραβαίνει τις πολιτικές της Abbott. Αποφύγετε επίσης να κάνετε απαξιωτικές ή ψευδείς δηλώσεις για οποιονδήποτε και οτιδήποτε, όπως τους ανταγωνιστές ή τα προϊόντα τους.  Συμβουλευτείτε το τμήμα Δημοσίων Σχέσεων αν σκέφτεστε να απαντήσετε σε ένα αρνητικό σχόλιο που αναρτήθηκε σε ένα εξωτερικό κανάλι μέσου κοινωνικής δικτύωσης της Abbott. |
| [Screen 48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_49)  [63\_C\_49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_49) | [4] Pause Before You Post  Pause Before You Post  Speak truthfully and follow all local laws and regulations on what we can say about our businesses and products. Don’t make false or misleading statements or off-label claims about our products, and don’t comment on or share content for products that aren’t available for sale in your country. | [4] Σταματήστε πριν αναρτήσετε  Σταματήστε πριν αναρτήσετε  Μιλήστε ειλικρινά και ακολουθήστε όλους τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς για το τι μπορούμε να πούμε για τις επιχειρήσεις και τα προϊόντα μας. Μην κάνετε ψευδείς ή παραπλανητικές δηλώσεις σε αιτήματα εκτός ενδείξεων χρήσης των προϊόντων μας, και μη σχολιάζετε ή κοινοποιείτε περιεχόμενο για προϊόντα που δεν είναι διαθέσιμα προς πώληση στη χώρα σας. |
| [Screen 48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_49)  [64\_C\_49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_49) | [5] Let the Experts Respond  Let the Experts Respond  If you are not an official Abbott spokesperson, do not respond to comments or media inquiries related to Abbott’s company position. Abbott responds to comments or media inquiries only through designated spokespersons. When in doubt, seek further guidance and pass the comments on to Public Affairs.  Don’t forget that, even when you are using social media in a personal capacity, people may perceive you to be speaking on behalf of Abbott. So always clarify which comments are your own. Avoid giving the impression that you are an official Abbott spokesperson when sharing official Abbott content. | [5] Αφήστε την απάντηση στους ειδικούς  Αφήστε την απάντηση στους ειδικούς  Αν δεν είστε επίσημος εκπρόσωπος τύπου της Abbott, μην απαντάτε σε σχόλια ή ερωτήματα μέσων σχετικά με την θέση της εταιρείας. Η Abbott απαντά σε σχόλια ή ερωτήσεις μέσων μόνο μέσω καθορισμένων εκπροσώπων τύπου. Όταν έχετε αμφιβολία, αναζητήστε περαιτέρω καθοδήγηση και μεταφέρετε τα σχόλια στο τμήμα Δημοσίων Σχέσεων.  Μην ξεχνάτε ότι, ακόμα κι αν χρησιμοποιείτε τα μέσα κοινωνικής δικτύωσης σε προσωπικό επίπεδο, το κοινό μπορεί να νομίσει ότι μιλάτε εκ μέρους της Abbott. Γι’ αυτό πάντα να διευκρινίζετε ποια σχόλια είναι δικά σας. Αποφύγετε να δίνετε την εντύπωση ότι είστε επίσημος εκπρόσωπος της Abbott όταν κοινοποιείτε επίσημο περιεχόμενο της Abbott. |
| [Screen 48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_49)  [65\_C\_49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_49) | [6] Protect Privacy and Confidential Information  Protect Privacy and Confidential Information  Never share personal information, for example, another person’s name, address, phone number, government ID, email address, or credit card information without permission.  Never share sensitive and confidential information, like trade secrets, personally identifiable information, and intellectual property.  Never use or post copyrighted, trademarked, rights of publicity, and other information that belongs to Abbott or other parties without permission.  Remember that, even if a site has privacy settings, information can often be viewed and shared by others.  If you create or control an Abbott-sponsored social media forum, consult Legal to make sure you’re following laws regarding cookies and online tracking. | [6] Προστατεύστε το ιδιωτικό απόρρητο και τις εμπιστευτικές πληροφορίες  Προστατεύστε το ιδιωτικό απόρρητο και τις εμπιστευτικές πληροφορίες  Μην κοινοποιείτε ποτέ προσωπικές πληροφορίες, για παράδειγμα, το όνομα, τη διεύθυνση, τον τηλεφωνικό αριθμό, τον αριθμό ταυτότητας, τη διεύθυνση email, ή τα στοιχεία πιστωτικής κάρτας κάποιου άλλου ατόμου χωρίς την άδειά του.  Μη κοινοποιείτε ποτέ ευαίσθητες και εμπιστευτικές πληροφορίες, όπως εμπορικά απόρρητα, ταυτοποιήσιμα προσωπικά στοιχεία και πνευματική ιδιοκτησία.  Μη χρησιμοποιείτε ή δημοσιεύετε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, εμπορικά σήματα, δικαιώματα δημοσιότητας και άλλες πληροφορίες που ανήκουν στην Abbott ή σε τρίτα μέρη χωρίς άδεια.  Να θυμάστε ότι, ακόμα κι αν ένας ιστότοπος έχει ρυθμίσεις απορρήτου, οι πληροφορίες συχνά εμφανίζονται και κοινοποιούνται από άλλους.  Αν δημιουργείτε ή ελέγχετε μια συνάντηση σε μέσα κοινωνικής δικτύωσης χορηγούμενη από την Abbott, συμβουλευτείτε το νομικό τμήμα για να βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε τους νόμους σχετικά με τα cookie και την ηλεκτρονική ανίχνευση. |
| [Screen 48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_49)  [66\_C\_49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_49) | [7] Use Care with What You Share  Use Care with What You Share  Guard your passwords, don’t post your personally identifiable information, and learn to use privacy settings.  Do not use your Abbott email address and password on social media sites. Attackers may steal your login information and use it to access Abbott systems.  Never post your personally identifiable information (including birth date, home address, or phone number), as it can be used to steal your identity or socially engineer attacks targeted against you and your contacts.  Learn to configure the social media platform’s privacy settings and read its privacy statement to understand how the company will share your information.  Only befriend people whom you personally know. | [7] Προσέχετε τι κοινοποιείτε  Προσέχετε τι κοινοποιείτε  Φυλάξτε τους κωδικούς πρόσβασής σας, μην αναρτάτε τις προσωπικές πληροφορίες αναγνωρισιμότητάς σας και μάθετε να χρησιμοποιείτε τις ρυθμίσεις απορρήτου.  Μη χρησιμοποιείτε τη διεύθυνση email και τον κωδικό πρόσβασης της Abbott σε ιστότοπους κοινωνικών μέσων. Οι εισβολείς μπορεί να κλέψουν τα στοιχεία σύνδεσής σας και να τα χρησιμοποιήσουν για να έχουν πρόσβαση στα συστήματα της Abbott.  Μη δημοσιεύετε ποτέ τα ταυτοποιήσιμα προσωπικά στοιχεία σας (όπως ημερομηνία γέννησης, διεύθυνση οικίας ή αριθμό τηλεφώνου), καθώς μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την υποκλοπή της ταυτότητάς σας ή για επιθέσεις κοινωνικής μηχανικής εναντίον σας και εναντίον των επαφών σας.  Μάθετε να ρυθμίζετε τις ρυθμίσεις απορρήτου των μέσων κοινωνικής δικτύωσης και διαβάστε τη δήλωση ιδιωτικού απορρήτου για να καταλάβετε πώς η εταιρεία θα κοινοποιήσει τις πληροφορίες σας.  Γίνετε φίλος μόνο με άτομα που γνωρίζετε προσωπικά. |
| [Screen 48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_49)  [67\_C\_49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_49) | [8] Always Follow Company Policies and Local Laws  Always Follow Company Policies and Local Laws  When talking about Abbott on social media – in both your job and personally – follow Abbott’s Code of Business Conduct, Abbott policies, and all applicable local laws.  For social media governance, refer to External Social Media Policy (MKT05) and the Brand Resource Center.  The links to these and other resources can be found in the Resources section of this course. | [8] Να ακολουθείτε πάντα τις πολιτικές της εταιρείας και τους τοπικούς νόμους  Να ακολουθείτε πάντα τις πολιτικές της εταιρείας και τους τοπικούς νόμους  Όταν μιλάτε για την Abbott στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης, τόσο σε εργασιακό όσο και σε προσωπικό επίπεδο, να ακολουθείτε τον Κώδικα Επιχειρηματικής Συμπεριφοράς της Abbott, τις πολιτικές της Abbott και όλους τους ισχύοντες τοπικούς νόμους.  Για τη διαχείριση των μέσων κοινωνικής δικτύωσης, ανατρέξτε στην Πολιτική Εξωτερικών Κοινωνικών Μέσων (ΜΚΤ05) και το Κέντρο Πόρων Επωνυμίας (Brand Resource Center).  Οι σύνδεσμοι αυτών και άλλων πόρων παρατίθενται στην ενότητα Πόροι αυτού του μαθήματος. |
| [Screen 49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_50)  [68\_C\_50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_50) | Finally, always be aware that any time you communicate on any media, whether it is writing an email, answering a text message, or posting on social media, you are creating a record.  Before you communicate, stop, reflect, and ask yourself: Is this really what I want to say, and is this the best way to say it? Be sure that what you are saying and the way you are saying it are in line with Abbott’s policies. | Τέλος, να γνωρίζετε ότι κάθε φορά που επικοινωνείτε κάτι σε οποιοδήποτε μέσο, είτε γράφετε ένα email, απαντάτε σε ένα μήνυμα κειμένου είτε κάνετε μια ανάρτηση στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης, δημιουργείτε μια εγγραφή.  Πριν επικοινωνήσετε, σταματήστε, σκεφτείτε και αναρωτηθείτε: Είναι αυτό που πραγματικά θέλω να πω και είναι αυτός ο καλύτερος τρόπος να το πω; Βεβαιωθείτε ότι αυτό που λέτε και ο τρόπος που το λέτε συμφωνεί με τις πολιτικές της Abbott. |
| [Screen 50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_51)  [69\_C\_51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_51) | Using Abbott-approved tools and software when communicating is another important aspect of properly managing your communications. | Η χρήση των εγκεκριμένων εργαλείων και λογισμικού από την Abbott κατά την επικοινωνία είναι άλλη μια σημαντική διάσταση της κατάλληλης διαχείρισης των επικοινωνιών σας. |
| [Screen 51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_52)  [70\_C\_52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_52) | These tools and software should always be used in a responsible manner, and in accordance with applicable laws, Abbott’s Code of Business Conduct, and Abbott policies.  For more information on how to safeguard your communications, visit the Information Security and Risk Management (ISRM) site on Abbott World. | Αυτά τα εργαλεία και το λογισμικό θα πρέπει πάντα να χρησιμοποιούνται με υπεύθυνο τρόπο και σύμφωνα με τους ισχύοντες νόμους, τον Κώδικα Επιχειρηματικής Συμπεριφοράς της Abbott και τις πολιτικές της Abbott.  Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους τρόπους προστασίας των επικοινωνιών σας, επισκεφθείτε τον ιστότοπο Ασφάλειας Πληροφοριών και Διαχείρισης Κινδύνου (ISRM) στο Abbott World. |
| [Screen 52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_53)  [71\_C\_53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_53) | If you have a question or concern about a communication you receive from another Abbott employee, a business partner, a customer, or anyone else connected with Abbott, it is usually best to speak to your manager first.  Your manager knows you, the work environment and is closest to the issue.  You can also contact the Office of Ethics and Compliance (OEC), Legal, Human Resources, or Public Affairs, or call our multilingual Ethics and Compliance Helpline available globally 24/7. | Αν έχετε κάποια ερώτηση ή ανησυχία σχετικά με μια επικοινωνία που λάβατε από άλλον υπάλληλο της Abbott, έναν επιχειρηματικό συνεργάτη, έναν πελάτη ή οποιονδήποτε άλλον συνδέεται με την Abbott, είναι καλύτερα να απευθυνθείτε πρώτα στον διευθυντή σας.  Ο διευθυντής σας γνωρίζει εσάς, το εργασιακό σας περιβάλλον και είναι πιο κοντά στο ζήτημα.  Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με το Γραφείο Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης (OEC), το Νομικό Τμήμα, το Τμήμα Ανθρώπινου Δυναμικού ή το τμήμα Δημοσίων Σχέσεων, ή να επικοινωνήσετε με την πολύγλωσση Γραμμή Βοήθειας Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης που είναι διαθέσιμη παγκοσμίως όλο το 24ωρο, καθημερινά. |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_54)  [72\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_54) | If you have questions or concerns about protecting yourself and Abbott from potential cybersecurity risks, contact Information Security and Risk Management (ISRM).  Please refer to the Resources section of this course for links to the above resources. | Αν έχετε ερωτήσεις ή ανησυχίες σχετικά με την δική σας προστασία αλλά και της Abbott από πιθανούς κινδύνους κυβερνοεπίθεσης, επικοινωνήστε με το τμήμα Ασφάλειας Πληροφοριών και Διαχείρισης Κινδύνου (ISRM).  Ανατρέξτε στην ενότητα Πόροι αυτού του μαθήματος για συνδέσμους στους παραπάνω πόρους. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_55)  [73\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_55) | Certain media are more effective and appropriate than others for communicating certain types of information.  Email communications  Email is a great channel for creating and transmitting day-to-day business information. Email is not appropriate to use for sharing highly confidential information of a proprietary nature.  In person communications  Messages that are highly confidential in nature, or those requiring a lot of history and context, are best communicated in real time, either in person or over the phone.  Instant messaging (IM) and text messaging (TM)  IM and TM are great tools that can be used to provide colleagues with updates on our activities, ask a quick question, alert partners of scheduling conflicts, as well as arrange and schedule meetings. IM and TM are not appropriate channels for creating or transmitting substantive business information.  Conference calls and video conferences  Virtual meetings offer multiple benefits, but they are not suitable for discussing or sharing sensitive or confidential information.  Social media  Social media offers us a unique opportunity for direct online interactions, collaboration, and information-sharing. However, since interactions on social media are quick and dynamic and have the potential to go viral, information, views, and opinions can quickly become elevated, divulged, or misconstrued.  Abbott-approved tools  Always use Abbott-approved tools and software.  Getting support  If you have a question or concern about a communication, talk to your manager, or someone in the Office of Ethics and Compliance (OEC), Legal, Human Resources, or Public Affairs. If you have questions or concerns about protecting yourself and Abbott from potential cybersecurity risks, contact Information Security and Risk Management (ISRM). | Ορισμένα μέσα είναι πιο αποτελεσματικά και κατάλληλα από άλλα για την επικοινωνία συγκεκριμένου είδους πληροφοριών.  Επικοινωνίες μέσω email  Τα email είναι ένα εξαιρετικό κανάλι για να δημιουργείτε και να αποστέλλετε καθημερινές επιχειρηματικές πληροφορίες. Το email δεν είναι κατάλληλο για την κοινοποίηση ιδιαίτερα εμπιστευτικών πληροφοριών ιδιοκτησιακής φύσης.  Προσωπικές επικοινωνίες  Μηνύματα που είναι ιδιαίτερα εμπιστευτικής φύσης ή όσα χρειάζονται μεγάλο ιστορικό και πλαίσιο είναι καλύτερα να επικοινωνούνται σε πραγματικό χρόνο, είτε δια ζώσης είτε τηλεφωνικά.  Άμεσα μηνύματα (ΙΜ) και μηνύματα κειμένου (ΤΜ)  Τα IM και TM είναι εξαιρετικά εργαλεία που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να ενημερώνουμε τους συναδέλφους μας για τις δραστηριότητές μας, να κάνουμε μια γρήγορη ερώτηση, να ειδοποιήσουμε τους συνεργάτες μας για θέματα αλλαγής προγράμματος, καθώς και για να κανονίσουμε και να προγραμματίσουμε συναντήσεις. Τα ΙΜ και ΤΜ δεν είναι κατάλληλα κανάλια για τη δημιουργία ή την αποστολή ουσιωδών επιχειρηματικών πληροφοριών.  Κλήσεις διασκέψεων και βιντεοδιασκέψεις  Οι εικονικές συναντήσεις προσφέρουν πολλαπλά οφέλη, αλλά δεν είναι κατάλληλες για τη συζήτηση ή την κοινοποίηση ευαίσθητων ή εμπιστευτικών πληροφοριών.  Μέσα κοινωνικής δικτύωσης  Τα μέσα κοινωνικής δικτύωσης παρέχουν μια μοναδική ευκαιρία για άμεσες ηλεκτρονικές αλληλεπιδράσεις, συνεργασία και κοινοποίηση πληροφοριών. Ωστόσο, εφόσον οι αλληλεπιδράσεις στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης είναι γρήγορες και δυναμικές με τη πιθανότητα να γίνουν viral, οι πληροφορίες, οι απόψεις και οι γνώμες μπορούν γρήγορα να προσαρμοστούν, να αποκαλυφθούν ή να παρερμηνευτούν.  Εργαλεία εγκεκριμένα από την Abbott  Χρησιμοποιείτε πάντα λογισμικό και εργαλεία εγκεκριμένα από την Abbott.  Λήψη υποστήριξης  Αν έχετε μια ερώτηση ή ανησυχία σχετικά με μια επικοινωνία, μιλήστε με τον διευθυντή σας ή κάποιον στο Γραφείο Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης (OEC), το Νομικό τμήμα, το Τμήμα Ανθρώπινου Δυναμικού ή το τμήμα Δημοσίων Σχέσεων. Αν έχετε ερωτήσεις ή ανησυχίες σχετικά με την δική σας προστασία αλλά και της Abbott από πιθανούς κινδύνους κυβερνοεπίθεσης, επικοινωνήστε με το τμήμα Ασφάλειας Πληροφοριών και Διαχείρισης Κινδύνου (ISRM). |
| [Screen 55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_56)  [74\_C\_56](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_56) | Manager  If you have a question or concern about your own communication, or a communication you receive from another Abbott employee, a business partner, a customer, or anyone else connected with Abbott, the best place to start is with your manager.  Public Affairs  Contact a Public Affairs representative if you have questions about Abbott’s expectations for communicating both internally and externally while working at Abbott.  Public Affairs Website   * Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/PublicAffairs/Pages/Home.aspx?icid=AW_MN_ORG_PublicAffairs) to access the Public Affairs website on Abbott World.   Public Affairs Policies and Procedures   * Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/PublicAffairs/Pages/Home.aspx?icid=AW_MN_ORG_PublicAffairs) to access communication related policies and procedures on the Global Policy Portal on Abbott World.   Social Media Resource Center   * Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/crp-irpa/smrc) to access the Social Media Resource Center on Abbott World for tools to help guide you while using social media at Abbott. The *External Social Media Policy (MKT05)* can be found in the Social Media Resource Center.   Human Resources (HR)  Contact a Human Resources representative for employee-related issues, including your concerns about interactions with other Abbott employees or anyone else connected with Abbott.  Human Resources Website   * Click [here](http://myhr.abbott.com/) to access the myHR Portal on Abbott World.   **Human Resources Policies and Procedures –** The following global HR policies describe conduct prohibited in the workplace: *Workplace Harassment (C-111)* and *Violence (C-113)*.   * Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/myhr/US-EN/pages/global-hr-policies.aspx) to access the above policies on Abbott World.   Legal  Contact the Legal Division with questions or concerns about legal implications of careless communication.  Legal Website   * Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal) to access the Legal website on Abbott World. The [Legal Hold Information](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal/LHO/Pages/default.aspx) page on the Legal website provides important information about employee compliance with Legal Hold Orders (LHOs).   **Legal Policies and Procedures –** Refer to Legal policies and procedures for requirements related to confidential information, antitrust, and other legal matters.   * Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/GlobalPolicy/Pages/Home.aspx?icid=AW_MN_RES_GlobalPolicies) to access Legal policies and procedures on the Global Policy Portal on Abbott World.   Information Governance Resources   * For important policies, procedures, and resources on information and records management, Abbott employees should visit the [Information Governance](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/infogov) website on Abbott World.   Office of Ethics and Compliance (OEC)  The OEC is a global resource available to address your questions or concerns about our company’s values and standards of conduct.  **OEC Website** – Refer to the OEC website for answers to a variety of compliance questions.   * Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/Home.aspx) to access the OEC website on Abbott World.   **OEC Policies and Procedures** – For our company’s global and country-specific OEC policies and procedures:   * Abbott employees should visit [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx).   **OEC Contacts** – You are encouraged to contact the OEC at any time with any ethics and compliance questions, or to discuss concerns about possible violations of our written standards, laws, or regulations.   * Visit the [Contact OEC](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/About/Pages/Contacts.aspx) page on the [OEC website](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance) on Abbott World.   **Ethics and Compliance Helpline** – Visit our multilingual Ethics and Compliance [“Speak Up” Helpline](http://speakup.abbott.com/) to voice your concerns about a potential violation of our company’s values and standards of conduct. The Helpline is available 24 hours a day, 7 days a week and allows you to submit concerns online or by calling an operator who speaks your language. You can also email [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com) to report a potential violation. | Διευθυντής  Αν έχετε κάποια ερώτηση ή ανησυχία σχετικά με μια δική σας επικοινωνία ή μια επικοινωνία που λάβατε από άλλον υπάλληλο της Abbott, έναν επιχειρηματικό συνεργάτη, έναν πελάτη ή οποιονδήποτε άλλον συνδέεται με την Abbott, το καλύτερο θα ήταν να απευθυνθείτε πρώτα στον διευθυντή σας.  Τμήμα Δημοσίων Σχέσεων  Επικοινωνήστε με το τμήμα Δημοσίων Σχέσεων αν έχετε ερωτήσεις σχετικά με τις προσδοκίες της εταιρείας για την επικοινωνία τόσο εσωτερικά όσο και εξωτερικά, κατά την εργασία στην Abbott.  Ιστότοπος Τμήματος Δημοσίων Σχέσεων   * Κάντε κλικ [εδώ](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/PublicAffairs/Pages/Home.aspx?icid=AW_MN_ORG_PublicAffairs) για πρόσβαση στο τμήμα Δημοσίων Σχέσεων στο Abbott World.   Πολιτικές και Διαδικασίες Δημοσίων Σχέσεων   * Κάντε κλικ [εδώ](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/PublicAffairs/Pages/Home.aspx?icid=AW_MN_ORG_PublicAffairs) για πρόσβαση σε πολιτικές και διαδικασίες σχετικά με την επικοινωνία στην Πύλη Παγκόσμιας Πολιτικής στο Abbott World.   Κέντρο Πόρων Μέσων Κοινωνικής Δικτύωσης   * Κάντε κλικ [εδώ](https://abbott.sharepoint.com/sites/crp-irpa/smrc) για πρόσβαση στο Κέντρο Πόρων Μέσων Κοινωνικής Δικτύωσης στο Abbott World για εργαλεία που θα σας καθοδηγήσουν στη χρήση των μέσων κοινωνικής δικτύωσης στην Abbott. Η *Πολιτική Εξωτερικών Κοινωνικών Μέσων (MKT05)* υπάρχει στο Κέντρο Πόρων Μέσων Κοινωνικής Δικτύωσης.   Τμήμα Ανθρώπινου Δυναμικού (HR)  Επικοινωνήστε με έναν εκπρόσωπο του τμήματος Ανθρώπινου Δυναμικού για ζητήματα σχετικά με τους εργαζόμενους όπως τις ανησυχίες σας σχετικά με την αλληλεπίδραση με άλλους υπαλλήλους της Abbott ή οποιονδήποτε συνδέεται με την Abbott.  Ιστότοπος Τμήματος Ανθρώπινου Δυναμικού   * Κάντε κλικ [εδώ](http://myhr.abbott.com/) για να προσπελάσετε την Πύλη myHR στο Abbott World.   **Πολιτικές και Διαδικασίες τμήματος Ανθρώπινου Δυναμικού –** Οι ακόλουθες παγκόσμιες πολιτικές του τμήματος Ανθρώπινου Δυναμικού περιγράφουν την απαγορευμένη συμπεριφορά στον χώρο εργασίας: *Παρενόχληση (C-111)* και *Βία στον χώρο εργασίας (C-113)*.   * Κάντε κλικ [εδώ](https://abbott.sharepoint.com/sites/myhr/US-EN/pages/global-hr-policies.aspx) για να προσπελάσετε τις παραπάνω πολιτικές στο Abbott World.   Στο Νομικό τμήμα  Επικοινωνήστε με το Νομικό Τμήμα για να απευθύνετε τυχόν ερωτήσεις ή ανησυχίες σχετικά με τις νομικές επιπτώσεις της απρόσεκτης επικοινωνίας.  Ιστότοπος νομικού τμήματος   * Κάντε κλικ [εδώ](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal) για να αποκτήσετε πρόσβαση στον ιστότοπο του Νομικού Τμήματος στο Abbott World. Η σελίδα [Διατήρηση Πληροφοριών Νομικής Φύσεως](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal/LHO/Pages/default.aspx)  στον ιστότοπο του Νομικού Τμήματος προσφέρει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τη συμμόρφωση των υπαλλήλων με τις Οδηγίες Διατήρησης Πληροφοριών Νομικής Φύσεως (Legal Hold Orders, LHO).   **Πολιτικές και Διαδικασίες Νομικού Τμήματος –** Αναφέρεται σε πολιτικές και διαδικασίες του Νομικού Τμήματος για απαιτήσεις που σχετίζονται με εμπιστευτικές πληροφορίες, αντιμονοπωλιακά και άλλα νομικά ζητήματα.   * Κάντε κλικ [εδώ](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/GlobalPolicy/Pages/Home.aspx?icid=AW_MN_RES_GlobalPolicies) για πρόσβαση σε πολιτικές και διαδικασίες του Νομικού Τμήματος στην Πύλη Παγκόσμιας Πολιτικής στο Abbott World.   Πόροι Διαχείρισης Πληροφοριών   * Για σημαντικές πολιτικές, διαδικασίες και πόρους για τη διαχείριση πληροφοριών και αρχείων, οι υπάλληλοι της Abbott πρέπει να επισκέπτονται τον ιστότοπο [Διαχείριση Πληροφοριών](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/infogov) στο Abbott World.   Γραφείο Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης (OEC)  Το OEC είναι ένας παγκόσμιος πόρος που σας διατίθεται ώστε να απευθύνετε ερωτήσεις ή ζητήματα που σας απασχολούν σχετικά με τις αξίες και τα πρότυπα συμπεριφοράς της εταιρείας μας.  **Ιστότοπος του OEC** - Ανατρέξτε στον ιστότοπο του OEC για απαντήσεις σε μια ποικιλία ερωτήσεων συμμόρφωσης.   * Κάντε κλικ [εδώ](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/Home.aspx) για να αποκτήσετε πρόσβαση στον ιστότοπο του OEC στο Abbott World.   **Πολιτικές και Διαδικασίες OEC** Για τις εταιρικές παγκόσμιες και ανά χώρα πολιτικές και διαδικασίες του OEC:   * Οι υπάλληλοι της Abbott πρέπει να επισκεφθούν το [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx).   **Επαφές του OEC** - Σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με το OEC σε οποιαδήποτε στιγμή με οποιεσδήποτε ερωτήσεις δεοντολογίας και συμμόρφωσης ή για να συζητήσετε τα ζητήματα που σας απασχολούν σχετικά με πιθανές παραβάσεις των γραπτών προτύπων μας, των νόμων ή των κανονισμών.   * Επισκεφτείτε τη σελίδα [Επικοινωνήστε με το OEC](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/About/Pages/Contacts.aspx) στον [ιστότοπο του OEC](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance) στο Abbott World.   **Γραμμή Βοήθειας Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης** - Επισκεφθείτε την πολύγλωσση [Γραμμή Βοήθειας Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης «Μιλήστε»](http://speakup.abbott.com/) για να εκφράσετε τα ζητήματα που σας απασχολούν σχετικά με μια πιθανή παράβαση των αξιών και των προτύπων συμπεριφοράς της εταιρείας μας. Η Γραμμή Βοήθειας είναι διαθέσιμη όλο το 24ωρο, 7 ημέρες την εβδομάδα και σας επιτρέπει να υποβάλετε τα ζητήματα που σας απασχολούν online ή καλώντας έναν εκπρόσωπο που μιλά τη γλώσσα σας. Μπορείτε επίσης να στείλετε email στο [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com) για να αναφέρετε μια πιθανή παράβαση. |
| [Screen 56](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_57)  [75\_C\_57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottCarefulCommunication/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_57) | Quick Reference Cards  Click [here](file:///\\bcnal-share\BCNjobs\M_Z\Rusnak%20&%20Associates\IE0021681_Careful%20Communication%20(Abbott)\03_ICR\ELGR\01_Main%20content\00_To%20ICR\reference\Quick_Reference.pdf) to review summaries of each section of this course.  Course Transcript  Click [here](file:///\\bcnal-share\BCNjobs\M_Z\Rusnak%20&%20Associates\IE0021681_Careful%20Communication%20(Abbott)\03_ICR\ELGR\01_Main%20content\00_To%20ICR\reference\Transcript.pdf) for a full transcript of the course. | Κάρτες ταχείας αναφοράς  Κάντε κλικ [εδώ](file:///\\bcnal-share\BCNjobs\M_Z\Rusnak%20&%20Associates\IE0021681_Careful%20Communication%20(Abbott)\03_ICR\ELGR\01_Main%20content\00_To%20ICR\reference\Quick_Reference.pdf) για να εξετάσετε τις περιλήψεις κάθε ενότητας αυτού του μαθήματος.  Απομαγνητοφώνηση μαθήματος  Κάντε κλικ [εδώ](file:///\\bcnal-share\BCNjobs\M_Z\Rusnak%20&%20Associates\IE0021681_Careful%20Communication%20(Abbott)\03_ICR\ELGR\01_Main%20content\00_To%20ICR\reference\Transcript.pdf) για μια πλήρη απομαγνητοφώνηση του μαθήματος. |
| Screen 57  Activity: Introduction  76\_C\_58 | The Knowledge Check that follows consists of 10 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course. If you haven’t done so already, take a few minutes to review the Quick Reference Cards for each section. When you are ready, click the Knowledge Check button. | Ο έλεγχος γνώσεων που ακολουθεί, αποτελείται από 10 ερωτήσεις. Θα πρέπει να πετύχετε βαθμολογία 80% ή υψηλότερη για να ολοκληρωθεί με επιτυχία αυτό το μάθημα. Αν δεν το έχετε κάνει ήδη, αφιερώστε μερικά λεπτά για να εξετάσετε τις Κάρτες Γρήγορης Αναφοράς για κάθε ενότητα. Όταν είστε έτοιμοι, κάντε κλικ στο κουμπί **Έλεγχος γνώσεων**. |
| Screen 58  Question 1: Scenario  77\_C\_59 | When talking about Abbott, its brands, or its products on social media, you should clearly disclose your connection to Abbott. | Όταν μιλάτε για την Abbott, τις επωνυμίες ή τα προϊόντα της στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης, θα πρέπει να έχετε γνωστοποιήσει με σαφήνεια τη σχέση σας με την Abbott. |
| Screen 58  Question 1: Options  78\_C\_59 | [1] True.  [2] False. | [1] Σωστό.  [2] Λάθος. |
| Screen 58  Question 1: Feedback  79\_C\_59 | When talking about Abbott, its brands, or its products on social media, be sure to clearly disclose your connection to Abbott. This helps ensure that everyone in your social network understands that you have a vested interest in Abbott.  For more information about the correct answer, see Section 3.2, Selecting the Right Channel. | Όταν μιλάτε για την Abbott, τις επωνυμίες ή τα προϊόντα της στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης, βεβαιωθείτε ότι έχετε γνωστοποιήσει με σαφήνεια τη σχέση σας με την Abbott. Με αυτόν τον τρόπο, όλοι στο κοινωνικό σας δίκτυο κατανοούν ότι έχετε έννομο συμφέρον στην Abbott.  Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απάντηση, δείτε την *Ενότητα 3.2, Επιλογή του σωστού καναλιού.* |
| Screen 58  Question 2: Scenario  80\_C\_59 | In order to help ensure the meaning of your message is as clear as possible, you should:  Check all that apply. | Για να βεβαιωθείτε ότι το μήνυμά σας είναι όσο το δυνατό σαφέστερο, θα πρέπει:  Επιλέξτε όλα όσα ισχύουν. |
| Screen 58  Question 2: Options  81\_C\_59 | [1] Use clear, precise, and unambiguous language.  [2] Check to make sure you have provided sufficient context.  [3] Avoid using legal terms unless you are a lawyer and have been authorized to provide a legal opinion.  [4] Avoid the use of emojis and emoticons. | [1] Να χρησιμοποιείτε σαφή, ακριβή και ξεκάθαρη γλώσσα.  [2] Να ελέγχετε για να βεβαιωθείτε ότι παρέχετε το κατάλληλο περιεχόμενο.  [3] Να αποφύγετε τη χρήση νομικών όρων, εκτός αν είστε δικηγόρος που έχετε εξουσιοδότηση να παρέχετε νομική άποψη.  [4] Να αποφύγετε τη χρήση emoji και emoticon. |
| Screen 58  Question 2: Feedback  82\_C\_59 | To help ensure the meaning of your message is as clear as possible, you should:   * Use clear, precise, and unambiguous language; * Check to make sure you have provided sufficient context; * Avoid using legal terms unless you are a lawyer and have been authorized to provide a legal opinion; and * Avoid the use of emojis and emoticons.   For more information about the correct answer, see Section 2.3, Using Clear, Precise Language | Για να βεβαιωθείτε ότι το μήνυμά σας είναι όσο το δυνατό σαφέστερο, θα πρέπει:   * Να χρησιμοποιείτε σαφή, ακριβή και ξεκάθαρη γλώσσα. * Να ελέγχετε για να βεβαιωθείτε ότι παρέχετε το κατάλληλο περιεχόμενο. * Να αποφύγετε τη χρήση νομικών όρων, εκτός αν είστε δικηγόρος που έχετε εξουσιοδότηση να παρέχετε νομική άποψη. * Να αποφύγετε τη χρήση emoji και emoticon.   Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απάντηση, δείτε την *Ενότητα 2.3, Χρήση γλώσσας με σαφήνεια και ακρίβεια.* |
| Screen 58  Question 3: Scenario  83\_C\_59 | When is it appropriate to include personal opinions in business communications? | Πότε είναι κατάλληλο να συμπεριλάβουμε προσωπικές απόψεις στις επιχειρηματικές επικοινωνίες; |
| Screen 58  Question 3: Options  84\_C\_59 | [1] Never. There is never a place for personal opinions in business communications.  [2] Only when communicating face-to-face or via phone.  [3] Anytime, as long as you make it clear that you are stating an opinion and not presenting a fact.  [4] Only when communicating with close work colleagues. | [1] Ποτέ. Δεν υπάρχει ποτέ χώρος για προσωπικές απόψεις στις επιχειρηματικές επικοινωνίες.  [2] Μόνο όταν επικοινωνούμε προσωπικά ή μέσω τηλεφώνου.  [3] Οποτεδήποτε, αρκεί να δηλώνετε με σαφήνεια ότι εκφράζετε μια άποψη και δεν παρουσιάζετε ένα γεγονός.  [4] Μόνο κατά την επικοινωνία με στενούς συναδέλφους. |
| Screen 58  Question 3: Feedback  85\_C\_59 | It is okay to express personal opinions in business communications, as long as you make it clear that you are expressing your opinion and not presenting a fact.  For more information about the correct answer, see Section 2.4, Avoiding Presenting Opinions as Facts. | Είναι θεμιτό να εκφράζετε προσωπικές απόψεις στις επιχειρηματικές επικοινωνίες, αρκεί να δηλώνετε με σαφήνεια ότι εκφράζετε μια άποψη και δεν παρουσιάζετε ένα γεγονός.  Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απάντηση, δείτε την *Ενότητα 2.4, Αποφυγή παρουσίασης απόψεων ως γεγονότων.* |
| Screen 58  Question 4: Scenario  86\_C\_59 | Messages requiring a lot of history and context are best communicated via electronic channels. | Μηνύματα που απαιτούν πολύ μεγάλο ιστορικό και πλαίσιο μεταφέρονται καλύτερα μέσα από ηλεκτρονικά κανάλια. |
| Screen 58  Question 4: Options  87\_C\_59 | [1] True.  [2] False. | [1] Σωστό.  [2] Λάθος. |
| Screen 58  Question 4: Feedback  88\_C\_59 | Messages requiring a lot of history and context are best communicated in real time, either in person or over the phone.  For more information about the correct answer, see Section 3.2, Selecting the Right Channel. | Μηνύματα που χρειάζονται μεγάλο ιστορικό και πλαίσιο είναι καλύτερο να επικοινωνούνται σε πραγματικό χρόνο, είτε διά ζώσης είτε τηλεφωνικά.  Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απάντηση, δείτε την *Ενότητα 3.2, Επιλογή του σωστού καναλιού.* |
| Screen 58  Question 5: Scenario  89\_C\_59 | Which of the following are pitfalls you should avoid in your business communications?  Check all that apply. | Ποιες από τις παρακάτω παγίδες πρέπει να αποφεύγετε στις επιχειρηματικές σας επικοινωνίες;  Επιλέξτε όλα όσα ισχύουν. |
| Screen 58  Question 5: Options  90\_C\_59 | [1] Imagining how others are likely to interpret what you are saying.  [2] Using secretive and conspiratorial tones.  [3] Adjusting your choice of words, tone, and body language to your audience.  [4] Using jokes and sarcasm to insert some fun in your communications. | [1] Να φαντάζεστε πώς είναι πιθανό να ερμηνεύσουν οι άλλοι αυτό που λέτε.  [2] Να χρησιμοποιείτε μυστικοπαθή και συνωμοτικό τόνο.  [3] Να προσαρμόζετε την επιλογή των λέξεων, τον τόνο και τη γλώσσα του σώματος στο κοινό σας.  [4] Να χρησιμοποιείτε αστεία και σαρκασμό για να αστειευτείτε στις επικοινωνίες σας. |
| Screen 58  Question 5: Feedback  91\_C\_59 | Sarcastic, ironic, and humorous tones are often misinterpreted in business communications.  This is especially true in written communications, where visual cues (such as body language) and aural cues (such as vocal inflections) are absent. Misperceptions can also be caused by the use of secretive and conspiratorial tones and language.  For more information about the correct answer, see 2.5, Regulating Your Tone. | Οι σαρκαστικοί, ειρωνικοί και χιουμοριστικοί τόνοι συχνά παρερμηνεύονται στις επιχειρηματικές επικοινωνίες.  Αυτό ισχύει ιδιαίτερα στις γραπτές επικοινωνίες, όπου απουσιάζουν τα οπτικά στοιχεία (όπως η γλώσσα του σώματος) και τα ακουστικά στοιχεία (όπως οι διακυμάνσεις στη φωνή). Παρανοήσεις μπορούν να προκληθούν και με τη χρήση μυστικοπαθών και συνωμοτικών τόνων και γλώσσας.  Για περισσότερες πληροφορίες για τη σωστή απάντηση, δείτε την *Ενότητα 2.5, Ρυθμίστε τον τόνο σας.* |
| Screen 58  Question 6: Scenario  92\_C\_59 | As long as you enable the privacy settings on a social media site, your comments and content will never be viewed by others. | Εφόσον ενεργοποιήσετε τις ρυθμίσεις απορρήτου σε έναν ιστότοπο μέσου κοινωνικής δικτύωσης, τα σχόλια και το περιεχόμενο δεν θα προβληθούν ποτέ από άλλους. |
| Screen 58  Question 6: Options  93\_C\_59 | [1] True.  [2] False. | [1] Σωστό.  [2] Λάθος. |
| Screen 58  Question 6: Feedback  94\_C\_59 | Comments and content originally intended for only family and friends can often be viewed by others on social media, even if your privacy settings are enabled.  For more information about the correct answer, see Section 3.2, Selecting the Right Channel. | Τα σχόλια και το περιεχόμενο που προορίζεται αρχικά μόνο για την οικογένεια και τους φίλους μπορεί συχνά να προβληθεί από άλλους στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης, ακόμη κι αν οι ρυθμίσεις απορρήτου σας είναι ενεργοποιημένες.  Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απάντηση, δείτε την *Ενότητα 3.2, Επιλογή του σωστού καναλιού.* |
| Screen 58  Question 7: Scenario  95\_C\_59 | Which of the following are effective ways of controlling your emotions when communicating?  Check all that apply. | Ποιοι από τους παρακάτω αποτελούν αποτελεσματικούς τρόπους ελέγχου των συναισθημάτων σας κατά την επικοινωνία;  Επιλέξτε όλα όσα ισχύουν. |
| Screen 58  Question 7: Options  96\_C\_59 | [1] Using neutral language.  [2] Avoiding the use of emotionally loaded terms.  [3] Never sending a message when you are upset. | [1] Χρήση ουδέτερης γλώσσας.  [2] Αποφυγή χρήσης συναισθηματικά φορτισμένων όρων.  [3] Ποτέ να μη στέλνετε μήνυμα όταν είστε αναστατωμένοι. |
| Screen 58  Question 7: Feedback  97\_C\_59 | It is important to control your emotions when communicating in a business environment:   * Always use neutral language. * Avoid emotionally loaded terms. * Never send a message when you are upset.   For more information about the correct answer, see Section 2.6, Controlling Your Emotions. | Είναι σημαντικό να ελέγχετε τα συναισθήματά σας όταν επικοινωνείτε σε ένα επιχειρηματικό περιβάλλον:   * Να χρησιμοποιείτε πάντα ουδέτερη γλώσσα. * Να αποφεύγετε συναισθηματικά φορτισμένες λέξεις. * Ποτέ να μη στέλνετε μήνυμα όταν είστε αναστατωμένοι.   Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απάντηση, δείτε την *Ενότητα 2.6, Έλεγχος των συναισθημάτων σας.* |
| Screen 58  Question 8: Scenario  98\_C\_59 | Which of the following would be appropriate to send via instant messaging? | Ποια από τα ακόλουθα θα ήταν κατάλληλο να αποσταλούν μέσω άμεσων μηνυμάτων; |
| Screen 58  Question 8: Options  99\_C\_59 | [1] Sales information.  [2] An alert of a scheduling conflict.  [3] A performance evaluation.  [4] Potentially hiring a doctor for an educational event. | [1] Στοιχεία πωλήσεων.  [2] Μια προειδοποίηση για αλλαγή προγράμματος.  [3] Μια αξιολόγηση απόδοσης.  [4] Μια πιθανή πρόσληψη γιατρού για μια εκπαιδευτική εκδήλωση. |
| Screen 58  Question 8: Feedback  100\_C\_59 | Instant messaging (IM) is a great tool that can be used to provide colleagues with updates on our activities, ask a quick question, alert partners of scheduling conflicts, as well as arrange and schedule meetings. IM is not, however, an appropriate channel for creating or transmitting substantive business information, such as sales information, performance reviews, or discussions about whether HCPs should be engaged for services/events.  For more information about the correct answer, see Section 3.2, Selecting the Right Channel. | Τα άμεσα μηνύματα (ΙΜ) είναι ένα εξαιρετικό εργαλείο που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να ενημερώνουμε τους συναδέλφους μας για τις δραστηριότητές μας, να κάνουμε μια γρήγορη ερώτηση, να ειδοποιήσουμε τους συνεργάτες μας για θέματα αλλαγής προγράμματος, καθώς και για να κανονίσουμε και να προγραμματίσουμε συναντήσεις. Τα ΙΜ δεν είναι, ωστόσο, ένα κατάλληλο κανάλι για τη δημιουργία ή τη μετάδοση ουσιαστικών επιχειρηματικών πληροφοριών, όπως στοιχεία πωλήσεων, αξιολογήσεις απόδοσης ή συζητήσεις σχετικά με το αν οι ΕΥ θα πρέπει να συμμετέχουν σε εκδηλώσεις.  Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απάντηση, δείτε την *Ενότητα 3.2, Επιλογή του σωστού καναλιού.* |
| Screen 58  Question 9: Scenario  101\_C\_59 | Communications related to Abbott business may be conducted using home computers and personal email addresses, provided you are careful not to disclose confidential or proprietary information. | Οι επικοινωνίες που σχετίζονται με την επιχείρηση της Abbott μπορούν να πραγματοποιούνται με χρήση οικιακών υπολογιστών και προσωπικών διευθύνσεων email, εφόσον είστε αρκετά προσεκτικοί και δεν γνωστοποιείτε εμπιστευτικές ή ιδιοκτησιακές πληροφορίες. |
| Screen 58  Question 9: Options  102\_C\_59 | [1] True.  [2] False. | [1] Σωστό.  [2] Λάθος. |
| Screen 58  Question 9: Feedback  103\_C\_59 | Communications related to Abbott business should only be done via the devices, software, and tools approved by Abbott.  For more information about the correct answer, see Section 3.3, Using the Right Tools. | Οι επικοινωνίες που σχετίζονται με την Abbott πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο μέσω των συσκευών, του λογισμικού και των εργαλείων που έχουν εγκριθεί από την Abbott.  Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απάντηση, δείτε την *Ενότητα 3.3, Χρήση των σωστών εργαλείων.* |
| Screen 58  Question 10: Scenario  104\_C\_59 | Which of the following messages are examples of careful communications:  Check all that apply. | Ποια από τα ακόλουθα μηνύματα είναι παραδείγματα προσεκτικής επικοινωνίας:  Επιλέξτε όλα όσα ισχύουν. |
| Screen 58  Question 10: Options  105\_C\_59 | [1] We need to do whatever it takes to get Dr. Smith’s business.  [2] Dr. Smith is a key opinion leader in the therapy area and a great communicator. We should make sure he is on our call plans and knows about the benefits of our products.  [3] We need to block our competitors.  [4] We need to plan for the competition. | [1] Πρέπει να κάνουμε οτιδήποτε χρειαστεί για να πάρουμε με το μέρος μας τον Dr. Smith.  [2] Ο Dr. Smith είναι βασικός διαμορφωτής γνώμης στον χώρο της θεραπείας και σπουδαίος στην επικοινωνία. Πρέπει να βεβαιωθούμε ότι είναι στο πρόγραμμα επισκέψεών μας και ότι γνωρίζει για τα πλεονεκτήματα των προϊόντων μας.  [3] Πρέπει να σταματήσουμε τους ανταγωνιστές μας.  [4] Πρέπει να προγραμματίσουμε πως θα αντιμετωπίσουμε τον ανταγωνισμό. |
| Screen 58  Question 10: Feedback  106\_C\_59 | Careful communication requires the use of clear, concise, unambiguous language. The statement, “We need to do whatever it takes to get Dr. Smith’s business,” is vague and open to potential negative interpretations. You should consider rephrasing using clear, unambiguous language: “Dr. Smith is a key opinion leader in the therapy area and a great communicator. We should make sure he is on our call plans and knows about the benefits of our products.” Likewise, the statement, “We need to block our competitors,” could be misconstrued as a restriction of trade. A more precise, less ambiguous statement is, “We need to plan for the competition.”  For more information about the correct answer, see Section 2.3, Using Clear, Precise Language. | Η προσεκτική επικοινωνία απαιτεί να χρησιμοποιείτε σαφή, ακριβή και ξεκάθαρη γλώσσα. Η δήλωση «Πρέπει να κάνουμε οτιδήποτε χρειαστεί για να πάρουμε με το μέρος μας τον Dr. Smith» είναι αόριστη και επιδέχεται πιθανές αρνητικές ερμηνείες. Σκεφτείτε να την αλλάξετε χρησιμοποιώντας σαφή και ξεκάθαρη γλώσσα: «Ο Dr. Smith είναι βασικός διαμορφωτής γνώμης στον χώρο της θεραπείας και σπουδαίος στην επικοινωνία. Πρέπει να βεβαιωθούμε ότι είναι στο πρόγραμμα επισκέψεών μας και ότι γνωρίζει για τα πλεονεκτήματα των προϊόντων μας.» Ομοίως, η δήλωση «Πρέπει να σταματήσουμε τους ανταγωνιστές μας», μπορεί να παρερμηνευτεί ως περιορισμό του εμπορίου. Μια πιο σαφής, λιγότερο αόριστη δήλωση είναι «Πρέπει να προγραμματίσουμε πως θα αντιμετωπίσουμε τον ανταγωνισμό.»  Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απάντηση, δείτε την *Ενότητα 2.3, Χρήση γλώσσας με σαφήνεια και ακρίβεια.* |
| Screen 58  107\_C\_59 | All questions remain unanswered | Όλες οι ερωτήσεις παραμένουν αναπάντητες |
| Screen 59  Activity: Overall Feedback  108\_C\_60 | No results are available, as you have not completed the Knowledge Check.  Congratulations! You have successfully passed the Knowledge Check and completed the course.  Please review your results below by clicking on each question.  Once you are done, you must click the Exit [X] button in the course title bar before closing your browser window or browser tab.  Sorry, you did not pass the Knowledge Check. Take a few minutes to review your results below by clicking on each question.  When you are done, click the Retake Knowledge Check button. | Δεν είναι διαθέσιμο κανένα αποτέλεσμα, επειδή δεν ολοκληρώσατε τον έλεγχο γνώσεων.  Συγχαρητήρια! Περάσατε επιτυχώς τον έλεγχο γνώσεων και ολοκληρώσατε το μάθημα.  Εξετάστε τα αποτελέσματά σας παρακάτω κάνοντας κλικ σε κάθε ερώτηση.  Μόλις τελειώσετε, θα πρέπει να κάνετε κλικ στο κουμπί **ΕΞΟΔΟΣ [X]** στη γραμμή τίτλου του μαθήματος, πριν κλείσετε το παράθυρο ή την καρτέλα του προγράμματος περιήγησης.  Λυπούμαστε, δεν περάσατε τον έλεγχο γνώσεων. Αφιερώστε λίγα λεπτά για να εξετάσετε τα αποτελέσματά σας παρακάτω, κάνοντας κλικ σε κάθε ερώτηση.  Όταν τελειώσετε, κάντε κλικ στο κουμπί **Επανάληψη ελέγχου γνώσεων**. |
| 109\_toc\_1 | Introduction | Εισαγωγή |
| 110\_toc\_2 | Welcome | Καλωσορίσατε |
| 111\_toc\_3 | Objectives | Στόχοι |
| 112\_toc\_4 | Tutorial | Εκπαιδευτικό πρόγραμμα |
| 113\_toc\_5 | Crafting Your Message Carefully | Προσεκτική δημιουργία μηνύματος |
| 114\_toc\_6 | Overview | Επισκόπηση |
| 115\_toc\_7 | Considering Your Audience | Προσδιορισμός κοινού |
| 116\_toc\_8 | Using Clear, Precise Language | Χρήση γλώσσας με σαφήνεια και ακρίβεια |
| 117\_toc\_9 | Avoiding Presenting Opinions as Facts | Αποφυγή παρουσίασης απόψεων ως γεγονότων |
| 118\_toc\_10 | Regulating Your Tone | Ρύθμιση του τόνου σας |
| 119\_toc\_11 | Controlling Your Emotions | Έλεγχος των συναισθημάτων σας |
| 120\_toc\_12 | Crafting Your Message Carefully: Quick Reference | Προσεκτική δημιουργία μηνύματος: Συνοπτική αναφορά |
| 121\_toc\_13 | Managing Communications Responsibly | Υπεύθυνη διαχείριση επικοινωνίας |
| 122\_toc\_14 | Overview | Επισκόπηση |
| 123\_toc\_15 | Selecting the Right Channel | Επιλογή του σωστού καναλιού |
| 124\_toc\_16 | Using the Right Tools | Χρήση των σωστών εργαλείων |
| 125\_toc\_17 | Where to Go for Support | Πού να απευθυνθείτε για υποστήριξη |
| 126\_toc\_18 | Managing Communications Responsibly: Quick reference | Υπεύθυνη διαχείριση της επικοινωνίας: Συνοπτική αναφορά |
| 127\_toc\_19 | Resources | Πόροι |
| 128\_toc\_20 | Where to Get Help | Από πού θα λάβετε βοήθεια |
| 129\_toc\_21 | Reference Material | Υλικά αναφοράς |
| 130\_toc\_22 | Knowledge Check | Έλεγχος γνώσεων |
| 131\_toc\_23 | Introduction | Εισαγωγή |
| 132\_toc\_24 | Knowledge Check | Έλεγχος γνώσεων |
| 133\_toc\_25 | Question 1 | Ερώτηση 1 |
| 134\_toc\_26 | Question 2 | Ερώτηση 2 |
| 135\_toc\_27 | Question 3 | Ερώτηση 3 |
| 136\_toc\_28 | Question 4 | Ερώτηση 4 |
| 137\_toc\_29 | Question 5 | Ερώτηση 5 |
| 138\_toc\_30 | Question 6 | Ερώτηση 6 |
| 139\_toc\_31 | Question 7 | Ερώτηση 7 |
| 140\_toc\_32 | Question 8 | Ερώτηση 8 |
| 141\_toc\_33 | Question 9 | Ερώτηση 9 |
| 142\_toc\_34 | Question 10 | Ερώτηση 10 |
| 143\_toc\_35 | Feedback | Ανατροφοδότηση |
| 144\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit | Το μάθημα δεν μπορεί να επικοινωνήσει με το LMS. Κάντε κλικ στο κουμπί «ΟΚ» για να συνεχίσετε και να δείτε το μάθημα. Σημειώστε ότι το Πιστοποιητικό μαθήματος μπορεί να μην είναι διαθέσιμο. Κάντε κλικ στο «Άκυρο» για έξοδο |
| 145\_string\_2 | All questions remain unanswered | Όλες οι ερωτήσεις παραμένουν αναπάντητες |
| 146\_string\_3 | Questions | Ερωτήσεις |
| 147\_string\_4 | Question | Ερώτηση |
| 148\_string\_5 | not answered | δεν απαντήθηκε |
| 149\_string\_6 | That's correct! | Η απάντηση είναι σωστή! |
| 150\_string\_7 | That's not correct! | Η απάντηση δεν είναι σωστή! |
| 151\_string\_8 | Feedback: | Ανατροφοδότηση: |
| 152\_string\_9 | Careful Communication | Προσεκτική επικοινωνία |
| 153\_string\_10 | Knowledge Check | Έλεγχος γνώσεων |
| 154\_string\_11 | Submit | Υποβολή |
| 155\_string\_12 | Retake Knowledge Check | Επανάληψη ελέγχου γνώσεων |
| 156\_string\_13 | Course Description: Careful communication is key to building, maintaining, and protecting Abbott’s reputation. The aim of this course is to demonstrate how language, tone, and emotion play a significant role in how business communications are received and interpreted, and to provide guidance on how to select the most appropriate channel and tools to communicate your message. This course will take approximately 35-40 minutes to complete. | Περιγραφή μαθήματος: Η προσεκτική επικοινωνία είναι κρίσιμης σημασίας για τη δημιουργία, τη διατήρηση και την προστασία της φήμης της Abbott. Ο στόχος αυτού του μαθήματος είναι να δείξει πώς η γλώσσα, ο τόνος και το συναίσθημα παίζουν σημαντικό ρόλο στον τρόπο που οι επιχειρηματικές επικοινωνίες λαμβάνονται και ερμηνεύονται, και για να παρέχει οδηγίες για τον τρόπο επιλογής του πιο κατάλληλου καναλιού και εργαλείων για να επικοινωνήσετε το μήνυμά σας. Για την ολοκλήρωση αυτού του μαθήματος θα χρειαστούν περίπου 35-40 λεπτά. |
| 157\_string\_14 | Table of Contents | Πίνακας περιεχομένων |
| 158\_string\_15 | Where to Get Help | Από πού θα λάβετε βοήθεια |
| 159\_string\_16 | Reference Material | Υλικά αναφοράς |
| 160\_string\_17 | Audio | Ήχος |
| 161\_string\_18 | Exit | Έξοδος |
| 162\_string\_19 | Close | Κλείσιμο |